

РЕДМОНД

Пылесос-робот
VR1328S



РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

RUS

13

KAZ

24

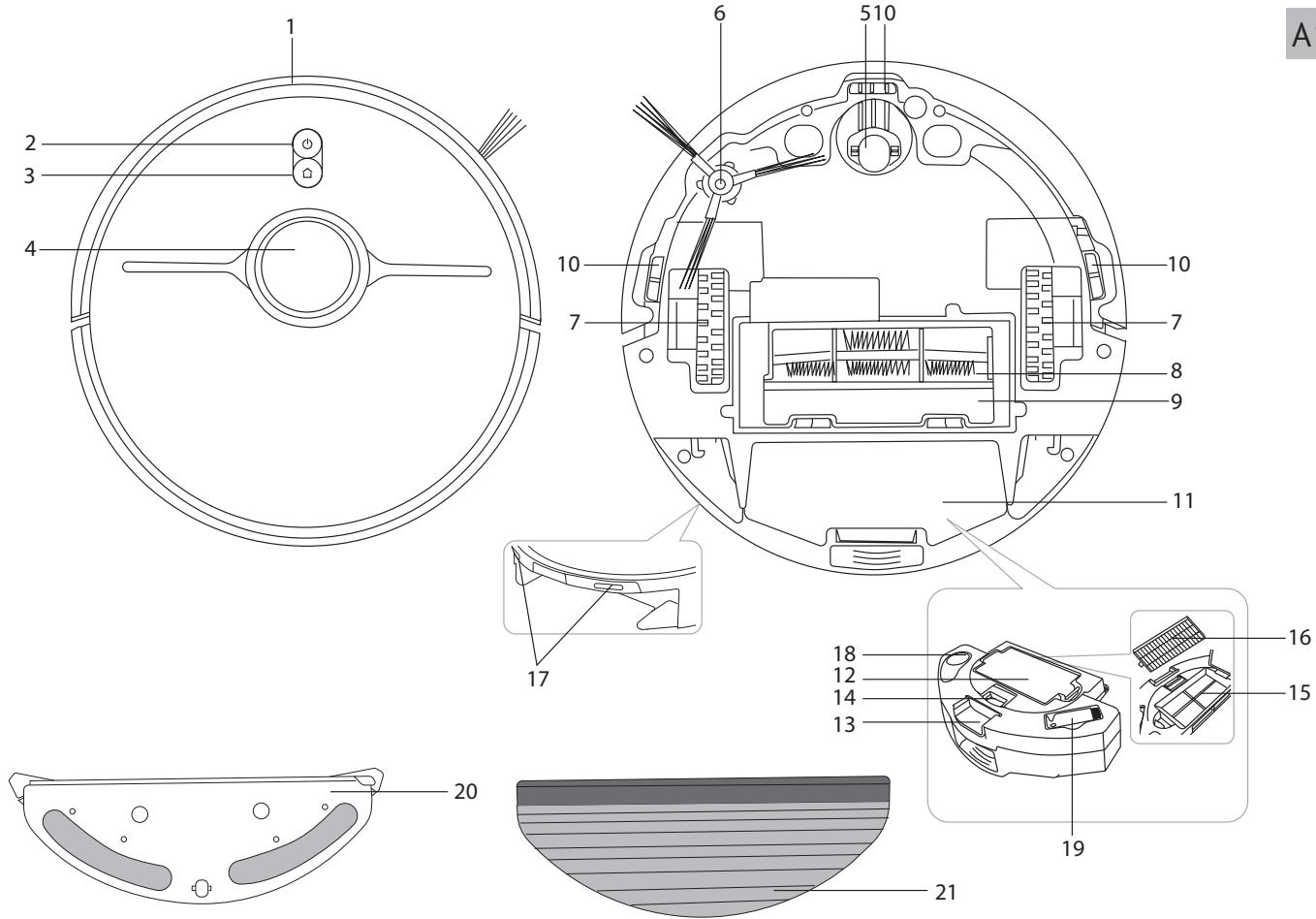
Приложение REDMOND Home / REDMOND Home қосымшасы

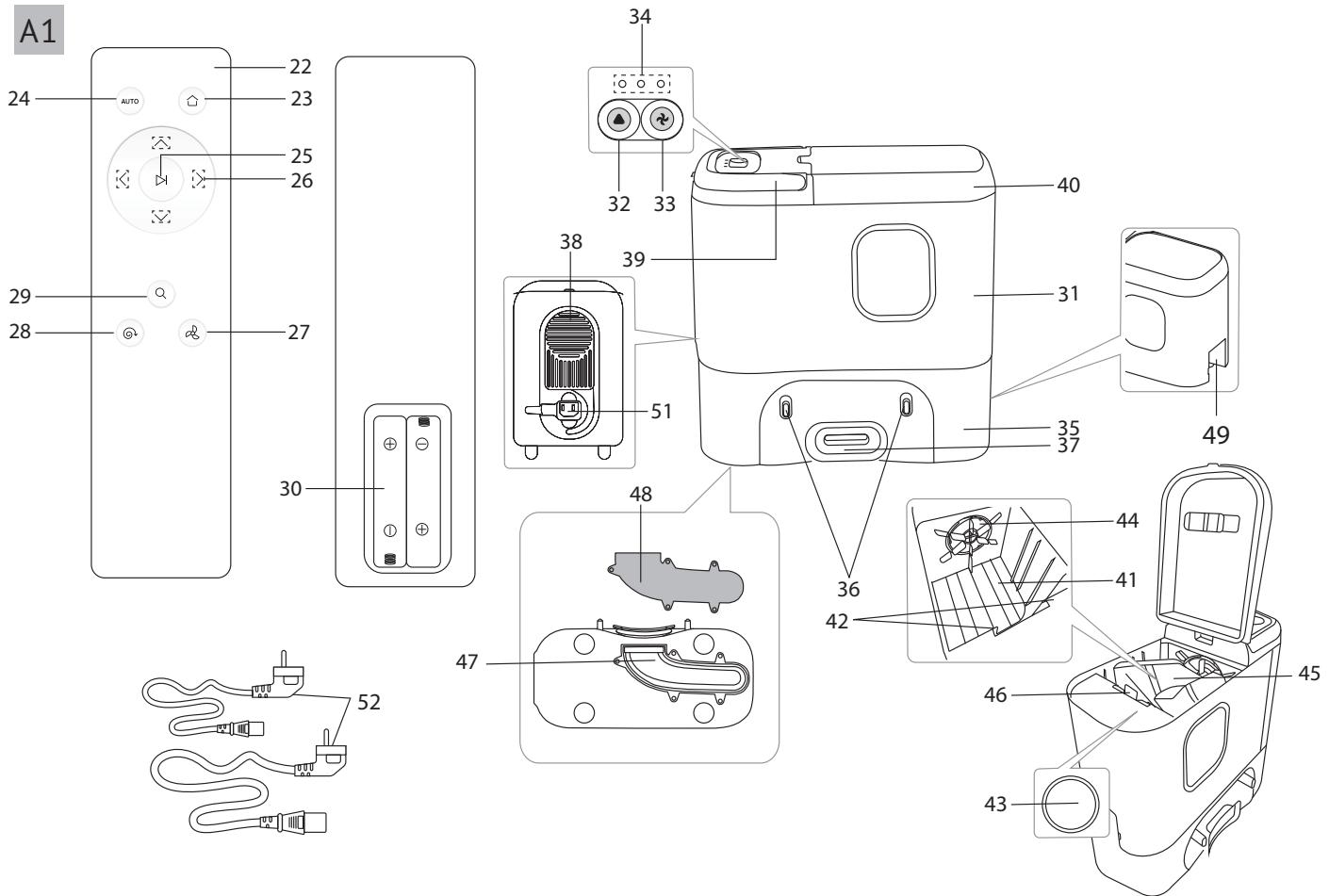


СОДЕРЖАНИЕ

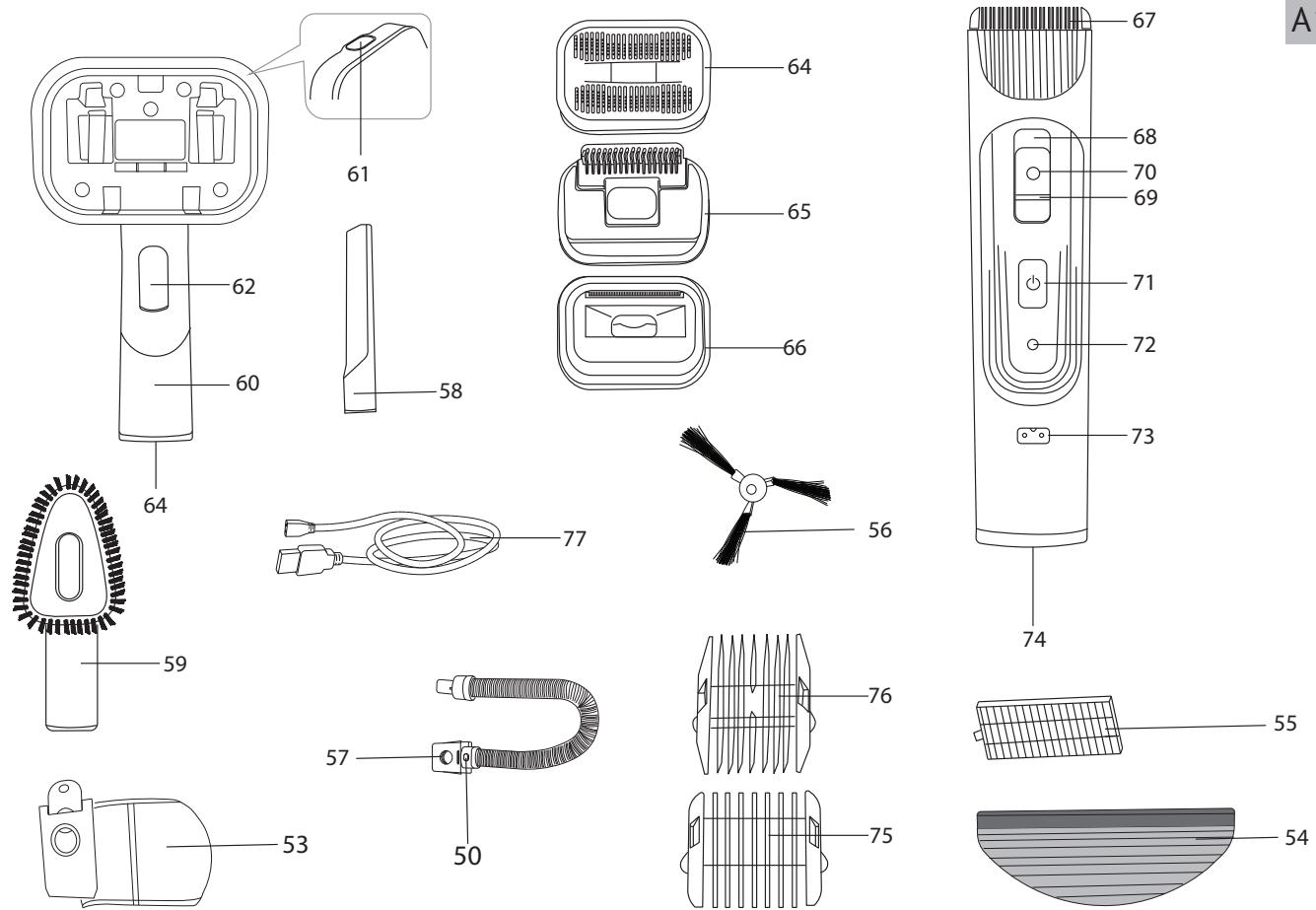
МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ.....	13
Технические характеристики	15
Комплектация	15
Устройство модели.....	15
I. ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ	16
II. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА	17
Сборка	17
Зарядка аккумулятора	17
Дистанционное управление прибором через приложение REDMOND Home	17
Использование	18
Выбор режима работы с помощью пульта ДУ.....	18
Ручной модуль.....	19
Триммер.....	19
Энергосберегающий режим	20
Режим танца.....	20
Функция планирования уборки.....	20
У-образная влажная уборка	20
Голосовые сообщения.....	20
Поиск пылесоса.....	20
Сброс до заводских настроек	20
III. УХОД ЗА ПРИБОРОМ	20
Хранение и транспортировка	20
IV. ПЕРЕД ОБРАЩЕНИЕМ В СЕРВИС-ЦЕНТР	21
V. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА	22

A1

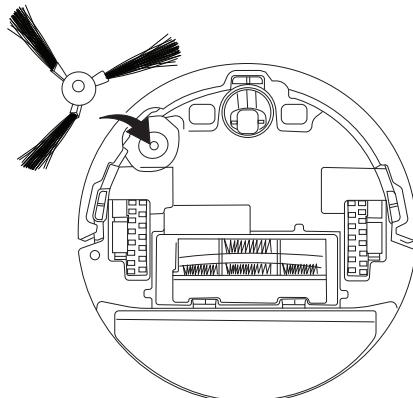




A1

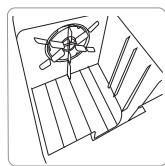
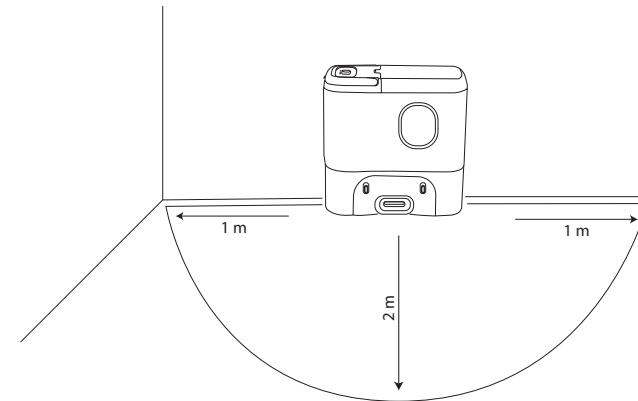


A2



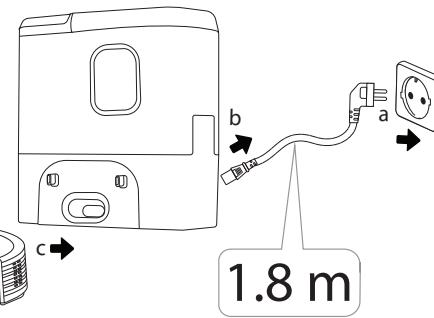
1

2

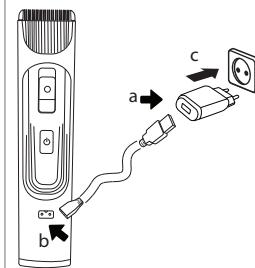


3

4

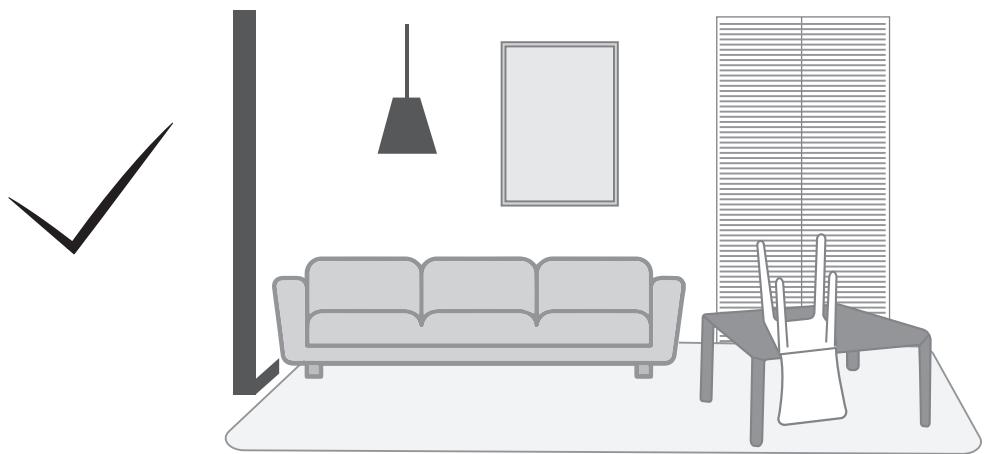
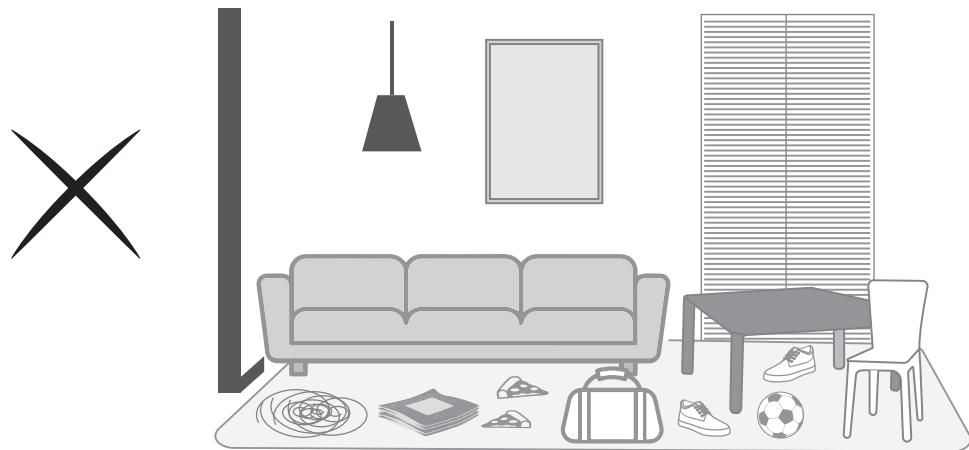


1.8 m

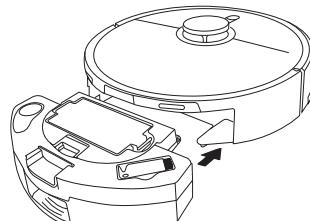
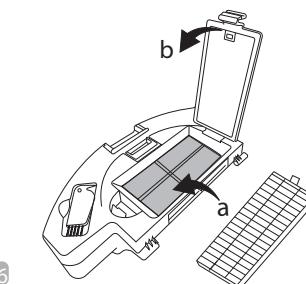
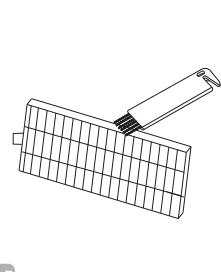
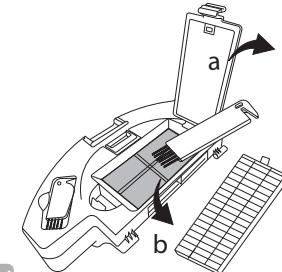
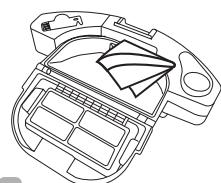
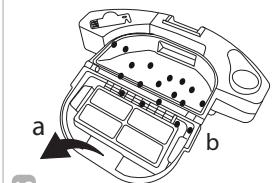
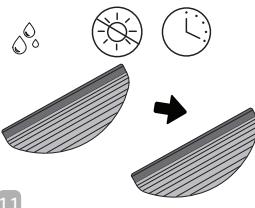
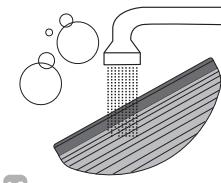
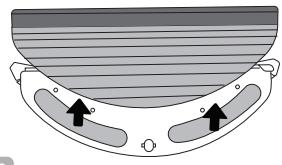
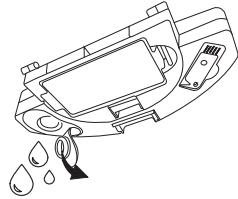
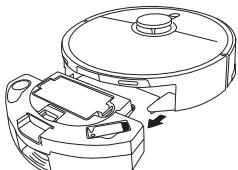
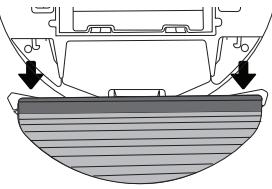
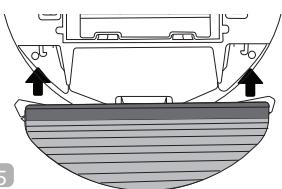
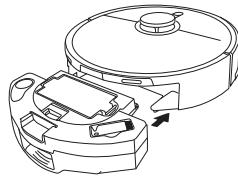
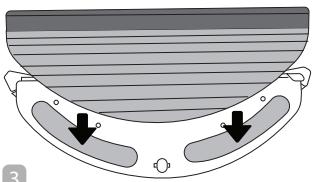
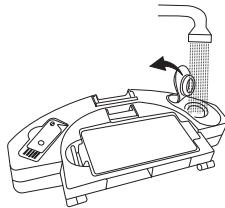
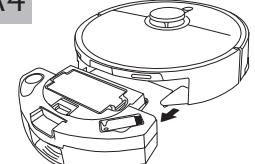


5

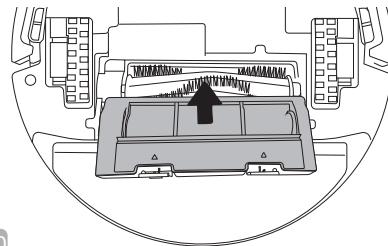
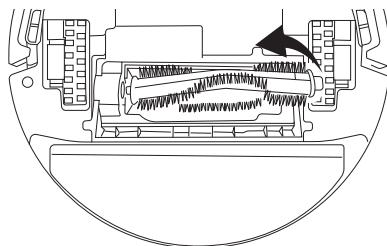
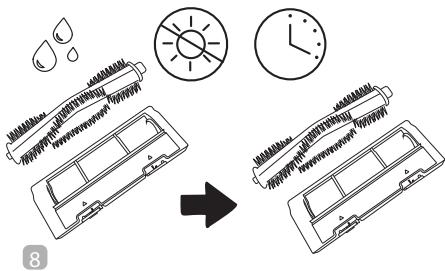
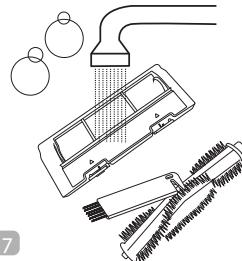
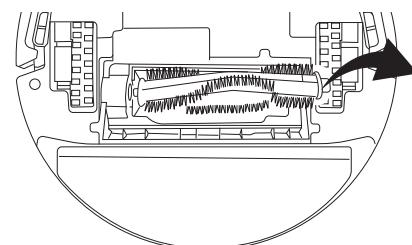
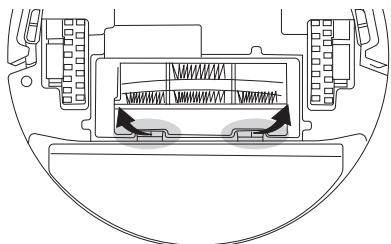
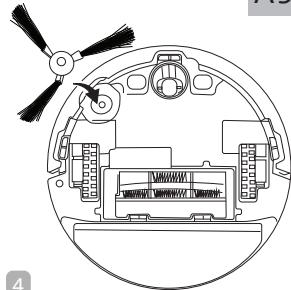
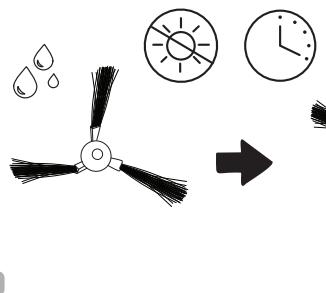
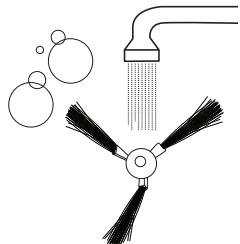
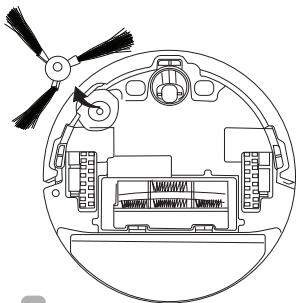
A3



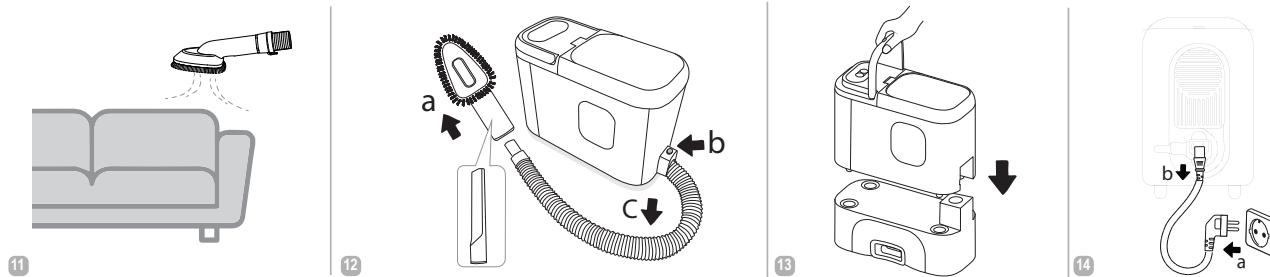
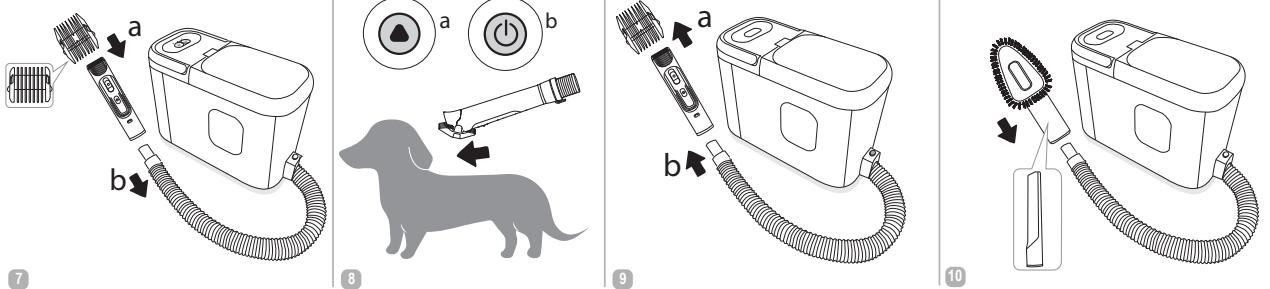
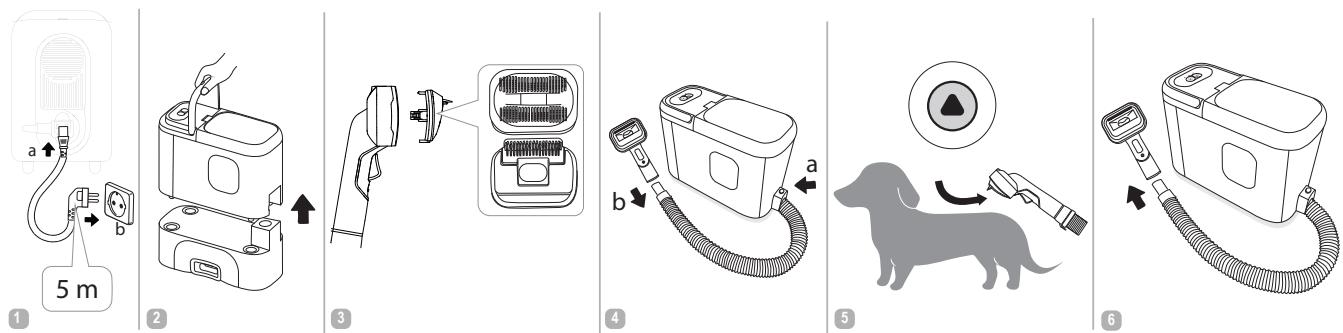
A4



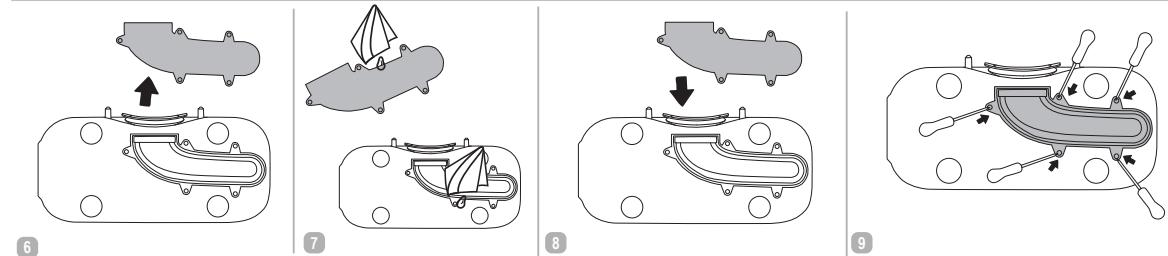
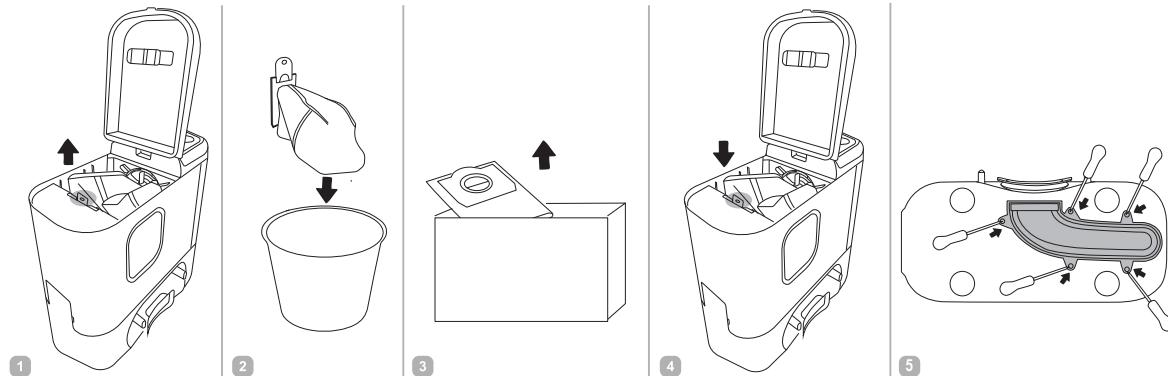
A5



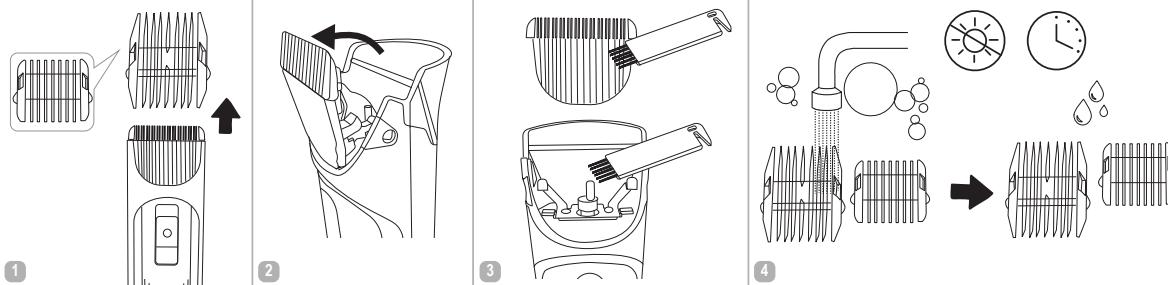
A6



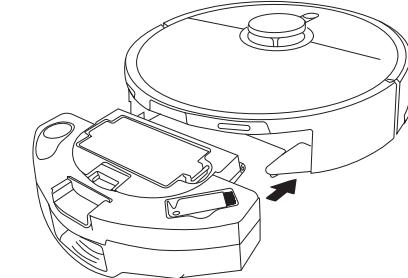
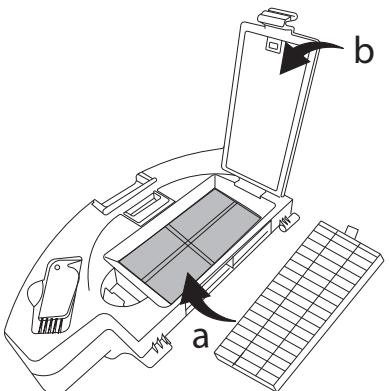
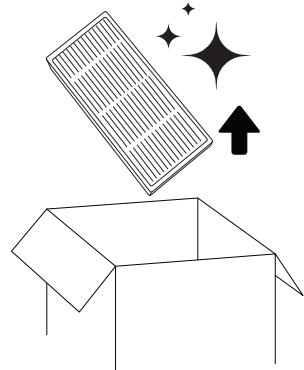
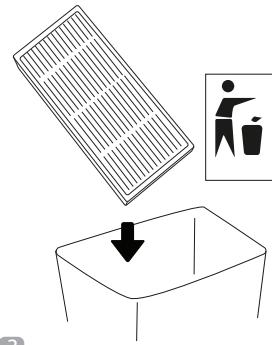
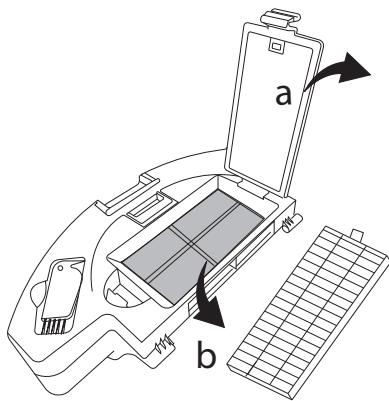
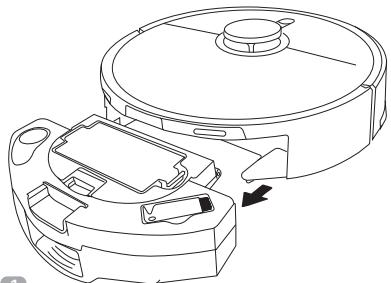
A7



A8



A9



УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Благодарим вас за то, что отдали предпочтение бытовой технике РЕДМОНД.

РЕДМОНД – это качество, надежность и неизменно внимательное отношение к потребностям клиентов. Надеемся, что вам понравится продукция компании и вы также будете выбирать наши изделия в будущем.

Пылесос-робот VR1328S – это электронный прибор, предназначенный для уборки помещения, с возможностью дистанционного управления через приложение REDMOND Home.

Хотите узнать больше? Посетите наш сайт www.redmond.company.

Здесь вы найдете актуальную информацию о предлагаемой технике РЕДМОНД и ожидаемых новинках, сможете получить консультацию онлайн, а также заказать продукцию РЕДМОНД и оригинальные аксессуары к ней в нашем интернет-магазине.

Служба поддержки пользователей РЕДМОНД в России: 8-800-600-90-21 (звонок по России бесплатный).



Прежде чем использовать данное изделие, внимательно прочитайте руководство по эксплуатации и сохраните его в качестве справочника. Правильное использование прибора значительно продлит срок его службы.

Меры безопасности и инструкции, содержащиеся в данном руководстве, не охватывают все возможные ситуации, которые могут возникнуть в процессе эксплуатации прибора. При работе с устройством пользователь должен руководствоваться здравым смыслом, быть осторожным и внимательным.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Производитель не несет ответственности за повреждения, вызванные несоблюдением требований по технике безопасности и правил эксплуатации изделия.
- Данный электроприбор предназначен для использования в бытовых условиях и может применяться в квартирах, загородных домах или в других подобных условиях непромышленной эксплуатации. Промышленное или любое другое нецелевое использование устройства будет считаться нарушением условий надлежащей эксплуатации изделия. В этом случае производитель не несет ответственности за возможные последствия.

STOP

STOP

ПОМНИТЕ: случайное повреждение кабеля электропитания может привести к неполадкам, которые не соответствуют условиям гарантии, а также к поражению электротоком. При повреждении шнура питания его замену, во избежание опасности, должен производить изготовитель, сервисная служба или аналогичный квалифицированный персонал.

- Перед очисткой прибора убедитесь, что он отключен от электросети. Извлекайте электрошнур сухими руками, удерживая его за штепсель, а не за провод. Строго следуйте инструкциям по очистке прибора.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ погружать корпус прибора в воду или помещать его под струю воды!

- Переносите прибор, удерживая его двумя руками за корпус.
- Не устанавливайте на прибор посторонние предметы, не садитесь и не вставайте на прибор.



Берегите глаза от воздействия инфракрасного излучения. Не направляйте излучатель пульта дистанционного управления в сторону глаз.

- Не допускайте попадания посторонних предметов в моторный отсек прибора. Не закрывайте отверстия на днище прибора. Их блокировка может привести к повреждению двигателя.
- Запрещена эксплуатация прибора в следующих случаях:
 - В помещениях с повышенной влажностью. Существует опасность короткого замыкания, выхода из строя двигателя.
 - На открытом воздухе – попадание влаги или посторонних предметов внутрь корпуса устройства может привести к его серьезным повреждениям.
 - Вблизи токсичных и легко воспламеняющихся веществ, в помещениях с высокой концентрацией паров горючих веществ (краски, растворители и т.п.) или горючей пыли. Существует опасность взрыва или пожара.
- Запрещено всасывать раскаленную или остывшую золу, угли, а также непогашенные окурки от сигарет, тлеющий или горящий мусор. Засорение может привести к возгоранию.
- Запрещено всасывать любые жидкости, а также убирать влажные поверхности – мокрые полы или ковры. Попадание влаги внутрь может привести к серьезной поломке пылесоса.
- Запрещено всасывать порошки для заправки картриджей (тонеров) копировальных аппаратов и принтеров, муку и другие мелкодисперсные сыпучие вещества, а также строительную пыль, частицы штукатурки,

гипса, бетона или цемента. Существует опасность засорения фильтров или повреждения двигателя.

- Запрещено всасывать острые предметы: гвозди, битое стекло и т. п. Возможно повреждение пылесборника и фильтров.
- Запрещено использование прибора для очистки мебели. Использование на мягкой неровной поверхности или падение с предмета мебели могут привести к некорректной работе прибора или поломке. Не рекомендуется использование прибора на коврах с длинным ворсом (длиннее 2 см).
- Не используйте прибор для уборки слишком светлых или слишком темных поверхностей, полов и напольных покрытий со сложным, пестрым узором, так как это может привести к некорректной работе датчиков прибора, что не будет являться неисправностью.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, психическими или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игры с прибором.
- Запрещены самостоятельный ремонт прибора или внесение изменений в его конструкцию. Ремонт прибора должен производиться исключительно специалистом авторизованного сервис-центра. Непрофессионально выполненная работа может привести к поломке прибора, травмам и повреждению имущества.



ВНИМАНИЕ! Запрещено использование прибора при любых неисправностях.

Технические характеристики

Модель.....	VR1328S
Тип прибора.....	пылесос-робот
Мощность пылесоса.....	30 Вт
Мощность станции зарядки и самоочистки	850 Вт
Мощность триммера.....	5 Вт
Напряжение аккумулятора.....	14,4 В
Емкость аккумулятора.....	Li-ion 5000 мА·ч
Входное напряжение	220–240 В~, 50/60 Гц, 10 А
Выходное напряжение	24 В ==, 1,5 А
Аккумулятор триммера.....	3,7 В ==, 1500 мА·ч
Защита от поражения электротоком	класс II
Сила всасывания пылесоса	1/2/3/4 кПа
Сила всасывания станции.....	12 кПа
Выпускной фильтр.....	HEPA
Материал корпуса	пластик
Емкость комбинированного контейнера-пылесборника:	
• отсек для мусора – 250 мл	• отсек для воды – 250 мл
Объем мешка для сбора пыли	3 л
Уровень шума пылесоса-робота	<74 дБ
Уровень шума при работе зарядной станции.....	<83 дБ
Время непрерывной работы пылесоса	до 180 минут
Время полной зарядки пылесоса	6 часов
Время непрерывной работы триммера.....	до 210 минут
Время полной зарядки триммера	4 часа
Количество режимов уборки.....	4
Возможность влажной уборки	есть
У-образная влажная уборка	есть
Режим танца.....	есть
Энергосберегающий режим	есть
Пульт ДУ	есть
Источник питания пульта ДУ.....	2 × LR03 (AAA)
Индикация.....	светодиодная, звуковая
Датчики определения ступеней/препятствий.....	13
Возвращение на зарядную станцию.....	автоматическое
Автоотключение.....	при отрыве от поверхности
Функция планирования уборки.....	есть
Автоматический сброс мусора.....	есть
Преодоление препятствий высотой.....	до 20 мм
Габаритные размеры пылесоса (Ш × В × Г).....	325 × 100 × 325 мм
Габаритные размеры станции (Ш × В × Г).....	333 × 153 × 155 мм
Вес нетто.....	8,1 кг
Комплектация	
Пылесос-робот.....	1 шт.

Станция зарядки и самоочистки.....	1 шт.
Электрошнур (1,8 и 5 м).....	2 шт.
Пульт ДУ	1 шт.
Боковая щетка	2 шт.
Комбинированный контейнер-пылесборник	1 шт.
Основание насадки для влажной уборки	1 шт.
Насадка для влажной уборки	2 шт.
Мешок для станции зарядки и самоочистки	2 шт.
Выпускной HEPA-фильтр	2 шт.
Трубка-удлинитель	1 шт.
Щелевая насадка	1 шт.
Насадка-щетка для чистки мебели	1 шт.
Щеточка для очистки	1 шт.
Комплект аксессуаров для ухода за шерстью животных:	
• триммер	1 шт.
• насадка для триммера	2 шт.
• рукоятка	1 шт.
• насадка-щетка для вычесывания шерсти (дешеддер)	1 шт.
• насадка-щетка для распутывания шерсти	1 шт.
• насадка-щетка для прореживания шерсти	1 шт.
• кабель USB	1 шт.
Руководство по эксплуатации	1 шт.
Сервисная книжка	1 шт.

Производитель имеет право на внесение изменений в дизайн, комплектацию, а также в технические характеристики изделия в ходе постоянного совершенствования своей продукции без дополнительного уведомления об этих изменениях. В технических характеристиках допускается погрешность ±10%.

Устройство модели (схема A1, стр. 3–5)**Пылесос-робот**

- Передний бампер
- Кнопка ⚡ – включение/выключение прибора, начало/окончание уборки
- Кнопка △ – возвращение на зарядную станцию
- Лидар
- Переднее колесо
- Боковая щетка
- Боковые колеса с механизмом автоотключения при отрыве от поверхности
- Турбощетка
- Фиксирующая крышка турбощетки
- ИК-датчики
- Комбинированный контейнер-пылесборник
- Крышка комбинированного контейнера-пылесборника
- Кнопка извлечения комбинированного контейнера-пылесборника

- 14. Кнопка открытия крышки комбинированного контейнера-пылесборника
- 15. Фильтр предварительной очистки
- 16. HEPA-фильтр
- 17. Контакты для установки на зарядную станцию
- 18. Отверстие для залива воды с крышкой
- 19. Щеточка для очистки
- 20. Основание насадки для влажной уборки
- 21. Насадка для влажной уборки

Пульт ДУ

- 22. Пульт дистанционного управления
- 23. Кнопка – возвращение на зарядную станцию
- 24. Кнопка **AUTO** – автоматический режим
- 25. Кнопка – начало/окончание уборки
- 26. Кнопки , , , – выбор направления движения
- 27. Кнопка – выбор силы всасывания
- 28. Кнопка – режим локальной уборки
- 29. Кнопка – поиск пылесоса
- 30. Отsek для элементов питания

Станция зарядки и самоочистки

- 31. Съемный ручной модуль
- 32. Кнопка – включение/выключение ручного модуля
- 33. Кнопка – выбор силы всасывания
- 34. Индикаторы зарядной станции
- 35. Основание станции
- 36. Контакты для зарядки пылесоса-робота
- 37. Всасывающее отверстие
- 38. Вентиляционные отверстия
- 39. Ручка
- 40. Крышка
- 41. Отsek для установки мешка для сбора пыли
- 42. Направляющие для пластины мешка для сбора пыли
- 43. Отверстие всасывающей трубы
- 44. Воздушный фильтр
- 45. Мешок для сбора пыли
- 46. Пластина мешка для сбора пыли
- 47. Воздуховод
- 48. Крышка воздуховода
- 49. Входное отверстие для подсоединения трубы-удлинителя

- 50. Кнопка отсоединения трубы-удлинителя
- 51. Разъем для подключения шнура электропитания
- 52. Электрошнур (1,8 и 5 м)

Аксессуары для пылесоса-робота

- 53. Сменный мешок для станции зарядки и самоочистки
- 54. Сменная насадка для влажной уборки
- 55. Сменный HEPA-фильтр
- 56. Сменная боковая щетка
- 57. Трубка-удлинитель
- 58. Щелевая насадка
- 59. Насадка-щетка для чистки мебели

Аксессуары для ухода за шерстью животных

- 60. Рукоятка
- 61. Кнопка извлечения насадки
- 62. Кнопка для сброса шерсти
- 63. Разъем для подсоединения трубы-удлинителя
- 64. Насадка-щетка для вычесывания шерсти (дешеддер)
- 65. Насадка-щетка для распутывания шерсти
- 66. Насадка-щетка для прореживания шерсти

Триммер

- 67. Ножи
- 68. Шкала
- 69. Регулятор длины стрижки
- 70. Фиксатор
- 71. Кнопка – включение/выключение прибора
- 72. Индикатор работы
- 73. Разъем для подключения кабеля USB
- 74. Разъем для подсоединения трубы-удлинителя
- 75. Короткая насадка
- 76. Длинная насадка
- 77. Кабель USB

I. ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Аккуратно достаньте изделие и его комплектующие из коробки. Удалите все упаковочные материалы и рекламные наклейки.



Обязательно сохраните на месте предупреждающие наклейки, наклейки-указатели (при наличии) и табличку с серийным номером изделия на его корпусе!

После транспортировки или хранения при низких температурах необходимо выдержать прибор при комнатной температуре не менее 2 часов перед включением.

Корпус прибора и все съемные части протрите влажной тканью. Тщательно просушите все элементы прибора перед использованием.

Установите элементы питания (не входят в комплект) в пульт дистанционного управления, соблюдая полярность.

 При установке элементов питания руки и устройство должны быть сухими.

II. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

Сборка (схема A2, стр. 6)

 Приступая к сборке, убедитесь, что прибор выключен, а зарядная станция отключена от сети электропитания.

Удалите защитную вставку между корпусом и передним бампером, установите боковую щетку на место.

Установите мешок для сбора пыли в станцию зарядки и самоочистки: откройте крышку станции, вставьте пластина мешка в направляющие и опустите до упора, равномерно расположите мешок внутри и закройте крышку станции.

Зарядка аккумулятора

Перед началом использования прибора следует полностью зарядить аккумулятор (см. схему A2, п. 4, стр. 6).

- Подключите станцию зарядки и самоочистки к электросети и установите ее вплотную к стене, индикаторы зарядной станции загорятся белым цветом. Если установка непосредственно у стены невозможна, установите станцию на любую ровную твердую поверхность. Уберите сетевой шнур станции так, чтобы он не находился на пути пылесоса-робота. В радиусе двух метров от зарядной станции должны отсутствовать любые помехи, чтобы обеспечить беспрепятственное возвращение пылесоса-робота на станцию для подзарядки.

 Не устанавливайте зарядную станцию на ковровых покрытиях и вблизи лестниц.

- Чтобы включить прибор, нажмите и удерживайте несколько секунд кнопку  на корпусе прибора, пока кнопки  и  не загорятся белым цветом. Прозвучат голосовые сообщения «Вас приветствует робот-пылесос РЕДМОНД», «Я готов к работе».
- Дождитесь пока кнопки  и  будут гореть постоянно, прибор находится в режиме ожидания.

 Прибор не будет работать и заряжаться, если комбинированный контейнер-пылесборник не установлен, прозвучит голосовое сообщение «Контейнер-пылесборник извлечен» или «Для начала уборки установите контейнер-пылесборник».

- Установите прибор на станцию зарядки и самоочистки так, чтобы контакты на контейнере-пылесборнике совпали с контактами на зарядной станции. Прозвучит голосовое сообщение «Заягдка», индикаторы зарядной станции мигнут 5 раз, затем погаснут.

- Во время процесса зарядки кнопки  и  на корпусе прибора будут мигать. Время полной зарядки аккумулятора составляет 6 часов. После того, как прибор полностью зарядится, кнопки  и  будут гореть постоянно.



Перед первым использованием рекомендуется заряжать аккумулятор в течение 12 часов для продления срока его службы.

Максимальное время непрерывной работы прибора составляет 180 минут в зависимости от выбранной силы всасывания, уровня подачи воды, расположения мебели в зоне уборки, типов напольного покрытия и уборки (сухая или влажная).



ВНИМАНИЕ! Для корректной работы станция зарядки и самоочистки должна быть подключена к электросети.

Когда уровень заряда аккумулятора опускается до критического, прибор автоматически возвращается на станцию. Если по каким-то причинам прибор не смог вернуться на станцию для подзарядки и полностью разрядился, прозвучит голосовое сообщение «Низкий заряд батареи, отключаясь». Поместите пылесос на станцию вручную так, чтобы контакты на приборе и зарядной станции совместились.

Перед длительным хранением рекомендуется полностью зарядить аккумулятор прибора.

Дистанционное управление прибором через приложение REDMOND Home

Приложение REDMOND Home позволяет вам управлять прибором дистанционно с помощью смартфона или планшета.



Для подключения к приложению прибор должен находиться в зоне действия сети Wi-Fi (2,4 ГГц). Пылесос не должен находиться на зарядной станции.

- Загрузите приложение REDMOND Home из магазина приложений App Store или Google Play (в зависимости от операционной системы используемого устройства) на свой смартфон или планшет.



Минимальную поддерживаемую версию операционной системы уточняйте на официальном сайте компании www.redmond.company или в описании к приложению в магазинах App Store и Google Play.

- Запустите приложение REDMOND Home, создайте аккаунт и следуйте появляющимся подсказкам.
- Нажмите в правом верхнем углу на значок «+», чтобы добавить устройство.
- Если устройство не добавилось автоматически, то выберите его вручную («Робот-пылесос VR1328S»).
- Для установления соединения нажмите и удерживайте кнопки  и  на корпусе прибора, они начнут мигать. Во время подключения прозвучит голосовое сообщение «Подключаюсь».
- В случае успешного соединения прозвучит голосовое сообщение «Соединение с сетью успешно установлено» и робот-пылесос появится в списке ваших доступных устройств, кнопки  и  будут гореть постоянно.

Теперь вы можете управлять прибором дистанционно. Функционал приложения расширен, по сравнению с пультом ДУ.

Использование

Перед началом уборки уберите с пола все провода, сумки, обувь, детские игрушки и другие предметы, которые могут помешать движению прибора или которые он может случайно повредить или опрокинуть в процессе уборки. Поднимите стулья, занавески и шторы, чтобы обеспечить пылесосу-роботу беспрепятственное перемещение по помещению. Если в помещении, в котором используется прибор, есть хрупкие, легко бьющиеся предметы или горят свечи, убедитесь, что они не находятся на полу или не установлены на мебели, которую прибор может случайно опрокинуть в процессе уборки (см. схему А3, стр. 7).

- Если необходимо провести влажную уборку, наполните комбинированный контейнер чистой холодной водой через специальное отверстие (см. схему А4, стр. 8). Перед первым использованием прополоските и отожмите насадку для влажной уборки – так она лучше впитает воду, которая будет подаваться из контейнера. Закрепите насадку для влажной уборки с помощью липучек на основании, установите основание на днище контейнера-пылесборника. Установите комбинированный контейнер в корпус робота-пылесоса.

 Не используйте насадку для влажной уборки (даже сухую) на ковровых покрытиях – она будет мешать движению пылесоса! При необходимости установите для пылесоса запретную зону в приложении REDMOND Home.

Наполняйте контейнер только фильтрованной водой, не добавляйте в воду и не используйте химические моющие средства.

 Всегда выливайте воду из комбинированного контейнера после его использования во избежание протечек.

Во время зарядки прибора всегда снимайте насадку для влажной уборки. Если насадка будет установлена, прозвучит голосовое сообщение «Зарядка, рекомендуется извлечь насадку для влажной уборки».

- Нажмите кнопку  на корпусе прибора либо кнопки  **AUTO** на пульте ДУ, прозвучит голосовое сообщение «Начинаю уборку», прибор начнет уборку в автоматическом режиме. Для запуска прибора в режиме локальной уборки нажмите кнопку  на пульте ДУ, прозвучит голосовое сообщение «Начинаю локальную уборку».

 Если в процессе уборки вы переместили прибор в другое помещение и снова запустили уборку, прозвучит голосовое сообщение «Лютеря данных, идет восстановление карты», прибор начнет уборку нового помещения.

- При необходимости измените режим работы (см. раздел «Выбор режима работы с помощью пульта ДУ»).
- Чтобы увеличить или уменьшить силу всасывания, нажмите кнопку  на пульте ДУ, переключение происходит по кругу.
- Изменение интенсивности подачи воды доступно в приложении REDMOND Home.

- Для перехода в режим ожидания нажмите кнопку  на корпусе прибора либо кнопку  на пульте ДУ, прибор подаст голосовое сообщение «Уборка приостановлена». В режиме ожидания уборка не происходит. Чтобы продолжить уборку, нажмите кнопку  на корпусе прибора либо кнопки  **AUTO** на пульте ДУ, прозвучит голосовое сообщение «Продолжаю уборку».

 При бездействии в течение 10 минут прибор автоматически перейдет в спящий режим, кнопки  и  погаснут. Для выхода из спящего режима нажмите любую кнопку на корпусе прибора либо на пульте ДУ, загорятся кнопки  и  . Прозвучит голосовое сообщение «Продолжаю уборку».

- По окончании работы прозвучит голосовое сообщение «Уборка завершена, возвращаюсь на базу», прибор вернется на станцию зарядки и самоочистки.

 Вы также можете нажать кнопку  на корпусе прибора либо на пульте ДУ, чтобы вернуть прибор на зарядную станцию принудительно. Прозвучит голосовое сообщение «Уборка завершена, возвращаюсь на базу».

- По возвращении на станцию пылесос опустошит контейнер-пылесборник в соответствии с частотой сброса пыли, установленной в приложении REDMOND Home. Прозвучит голосовое сообщение «Идет автоматическая очистка контейнера-пылесборника».

 Для того, чтобы провести принудительную очистку контейнера-пылесборника, поместите пылесос на зарядную станцию, затем нажмите и удерживайте кнопку  на корпусе прибора в течение нескольких секунд.

- Во время процесса очистки контейнера-пылесборника индикаторы зарядной станции будут мигать белым цветом. По окончании процесса очистки контейнера индикаторы зарядной станции погаснут. Начнется зарядка прибора, индикаторы зарядной станции мигнут 5 раз, затем погаснут.

 Для осуществления автоматической очистки контейнера-пылесборника в станцию зарядки и самоочистки должен быть установлен мешок для сбора пыли, крышка станции должна быть закрыта.

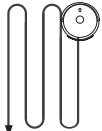
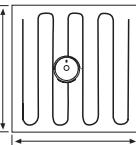
- Чтобы выключить прибор, нажмите и удерживайте кнопку  на корпусе прибора, прозвучит голосовое сообщение «Выключаюсь», кнопки  и  погаснут. Прибор не будет реагировать на нажатие кнопок.

 Прибор не выключится, если он установлен на станцию зарядки и самоочистки, прозвучит голосовое сообщение «Для выключения питания снимите пылесос с базы».

Выбор режима работы с помощью пульта ДУ

Вы можете выбирать режимы работы с помощью соответствующих кнопок на пульте ДУ в режиме ожидания либо когда прибор находится на станции зарядки и самоочистки:

- кнопка **AUTO** – автоматическая уборка;
- кнопка  – режим локальной уборки.

	Автоматический режим	Прибор последовательно очистит всю площадь, выстраивая маршрут в соответствии с особенностями помещения	Нажмите кнопку  на корпусе прибора для быстрого запуска работы в автоматическом режиме
	Локальная уборка	Уборка фиксированной области 1,5 × 1,5 м. Подходит для уборки особенно пыльного места	

Ручной режим управления

При нажатии на любую кнопку направления движения прибор перейдет в режим ручного управления, прозвучит голосовое сообщение «Удаленное управление активировано». Управляйте прибором с помощью кнопок:

- ↗ – движение прямо. Прибор будет двигаться прямо, пока вы удерживаете кнопку;
- ↖ – поворот налево. Прибор будет двигаться влево вокруг своей оси, пока вы удерживаете кнопку;
- ↘ – поворот направо. Прибор будет двигаться вправо вокруг своей оси, пока вы удерживаете кнопку;
- ↙ – движение назад. Прибор будет двигаться назад, пока вы удерживаете кнопку.

Чтобы выйти из режима ручного управления, нажмите кнопку **AUTO** или  на пульте ДУ, прозвучит голосовое сообщение «Удаленное управление деактивировано». Также для выхода из режима ручного управления вы можете не нажимать на кнопки в течение 10 секунд.

Ручной модуль

 Для вашего удобства рекомендуется использовать ручной модуль с электроинструментом длиной 5 м.

Порядок сборки и использования ручного модуля с различными аксессуарами см. на схеме **A6**, стр. 10. Убедитесь в правильности установки всех элементов, прежде чем приступать к уборке.

В комплект поставки прибора входят:

аксессуары для уборки

- щелевая насадка – подходит для очистки труднодоступных мест, удаления пыли и различных загрязнений с шерстью животных;
- насадка-щетка для чистки мебели – помогает удалить пыль и шерсть с предметов интерьера, подходит для очистки лап животных. Насадку можно использовать как с трубкой-удлинителем, так и самостоятельно.

аксессуары для ухода за шерстью животных

- триммер – эффективно укорачивает и выравнивает шерсть (см. раздел «Триммер»);
- насадка-щетка для вычесывания шерсти (дешеддер) – помогает ухаживать за шерстью, расчесывает, собирает выпадающие шерстинки;
- насадка-щетка для распутывания шерсти – помогает предотвратить образование колтунов, бережно удаляет спутанную шерсть;
- насадка-щетка для прореживания шерсти – используется для ускорения линьки и улучшения внешнего вида шерсти.

Насадка-щетка для вычесывания шерсти, насадка-щетка для распутывания шерсти, насадка-щетка для прореживания шерсти используются с одной рукояткой. Вы можете подсоединить рукоятку к трубке-удлинителю или использовать ее самостоятельно.

Если вы хотите сменить насадку, нажмите кнопку извлечения насадки в верхней части рукоятки, чтобы вынуть текущую насадку и заменить ее другой. Для сброса шерсти нажмите соответствующую кнопку.

Для начала/окончания работы с ручным модулем нажмите кнопку . С помощью кнопки  установите необходимую силу всасывания, количество горящих индикаторов зарядной станции укажет на выбранную силу всасывания.



Рекомендуется всегда начинать работу с минимальной силы всасывания, увеличивайте ее постепенно.

Триммер

Перед началом использования следует полностью зарядить аккумулятор прибора (см. схему **A2**, п. 5, стр. 6). Для этого подключите триммер к электросети с помощью адаптера (приобретается отдельно), индикатор работы загорится красным цветом. Время полной зарядки аккумулятора составляет 4 часа. Когда аккумулятор полностью зарядится, индикатор работы будет гореть зеленым цветом. Прибор готов к использованию.



Используйте блок питания, рассчитанный на потребляемую мощность прибора (не менее 5 В, 1 А). Несоответствие параметров может привести к некорректной работе прибора.



Используйте прибор только с насадками, входящими в комплект.

Не пользуйтесь прибором с поврежденной насадкой или одним из зубцов – это может привести к травме.



Если при включении либо во время работы прибора индикатор работы начнет мигать зеленым цветом, это будет указывать на низкий заряд аккумулятора и необходимо зарядить прибор.

В зависимости от желаемой длины стрижки выберите короткую или длинную насадку и установите ее на прибор (см. схему **A6**, стр. 10). С помощью регулятора установите один из уровней длины стрижки, указанных на шкале. Чтобы вернуть регулятор в начальное положение, нажмите на фиксатор.

Триммер можно использовать как с трубкой-удлинителем, так и самостоятельно. Для начала/окончания работы нажмите кнопку (см. схему A6, стр. 10).

Энергосберегающий режим

Пылесос должен находиться на зарядной станции.

Нажмите и удерживайте кнопку на корпусе прибора в течение 10 секунд, прозвучит голосовое сообщение «Режим пониженного энергопотребления включен». В данном режиме, планирование уборки и другие функции, доступные в приложении REDMOND Home, будут отключены для экономии энергии.

Для выхода из энергосберегающего режима снимите пылесос с зарядной станции или нажмите любую кнопку на корпусе прибора, прозвучит голосовое сообщение «Режим пониженного энергопотребления выключен».

Режим танца

Доступен в приложении REDMOND Home.

В данном режиме пылесос будет осуществлять танцевальные движения: поп, рок или вальс – для этого необходимо открытое пространство.

Рекомендуется использовать прибор с внешним источником воспроизведения звука.

Функция планирования уборки

Доступна в приложении REDMOND Home.

Y-образная влажная уборка

Доступна в приложении REDMOND Home.

В данном режиме прибор последовательно очистит помещение по периметру, а затем зиг-загообразными движениями очистит оставшуюся часть, двигаясь по Y-образной траектории.

Голосовые сообщения

Включение/отключение голосовых сообщений доступно в приложении REDMOND Home.

Поиск пылесоса

С помощью кнопки на пульте ДУ вы всегда можете найти пылесос-робот, когда потеряли его из виду. Нажмите кнопку , если прибор находится в зоне действия пульта ДУ, прозвучит голосовое сообщение «Я здесь». Данная функция также доступна в приложении REDMOND Home.

Сброс до заводских настроек

Пылесос не должен находиться на зарядной станции.

Нажмите и удерживайте кнопку на корпусе прибора в течение 15 секунд, прозвучит голосовое сообщение «Возвращение к заводским настройкам».

Произойдет сброс настроек синхронизации, сети и режима уборки, прозвучит голосовое сообщение «Заводские настройки восстановлены».

III. УХОД ЗА ПРИБОРОМ

Для обеспечения максимальной эффективности работы рекомендуется проводить полную очистку прибора раз в две недели.

Все элементы прибора необходимо тщательно просушить перед использованием!

Перед очисткой прибора убедитесь, что он выключен, а зарядная станция отключена от электросети. Протираите корпус прибора и станцию зарядки и самоочистки влажной мягкой тканью. НЕ МОЧИТЕ!

ЗАПРЕЩАЕТСЯ помещать корпус прибора, электрошнур и станцию зарядки и самоочистки под струю воды или погружать в воду.

Не используйте при очистке прибора абразивные и химически агрессивные средства, губки с жестким покрытием.

По мере загрязнения очищайте турбощетку, порядок очистки см. на схеме A5, стр. 9.

Боковая щетка и насадки для влажной уборки могут быть очищены в проточной воде. При необходимости используйте мягкое моющее средство. Порядок очистки щетки см. на схеме A5, стр. 9. Порядок очистки насадки для влажной уборки см. на схеме A4, стр. 8. Комбинированный контейнер-пылесборник очищайте влажной мягкой тканью. Порядок очистки контейнера-пылесборника и НЕРА-фильтра см. на схеме A4, стр. 8.

Не промывайте комбинированный контейнер-пылесборник – это может вывести его из строя.

Периодически проверяйте движущиеся части прибора на наличие загрязнения, блокировка налипшим мусором может привести к их поломке!

Порядок замены мешка для сбора пыли в станции зарядки и самоочистки, а также ее очистки см. на схеме A7, стр. 11.

Периодически проверяйте воздуховод на наличие загрязнений. При необходимости проведите его очистку A7, стр. 11.

Порядок очистки ножей и насадок для триммера см. на схеме A8, стр. 11.

Насадки-щетки очищайте под струей воды, предварительно отсоединив их от рукавки.

Порядок замены выпускного НЕРА-фильтра см. на схеме A9, стр. 12.

Не промывайте выпускной НЕРА-фильтр – это может вывести его из строя.

Ресурс работы НЕРА-фильтра составляет не более 12 месяцев.

Хранение и транспортировка

Перед хранением и повторной эксплуатацией очистите все части прибора. Храните прибор в сухом вентилируемом месте вдали от нагревательных приборов и попадания прямых солнечных лучей.

При транспортировке и хранении запрещается подвергать прибор механическим воздействиям, которые могут привести к повреждению прибора и/или нарушению целостности упаковки.

Необходимо беречь упаковку прибора от попадания воды и других жидкостей.

IV. ПЕРЕД ОБРАЩЕНИЕМ В СЕРВИС-ЦЕНТР

Неисправность	Возможные причины	Способ устранения
Аккумулятор слишком быстро разряжается	Засорены фильтры, турбощетка или боковая щетка	Удалите засоры, проведите очистку прибора в соответствии с рекомендациями раздела «Уход за прибором»
Аккумулятор прибора не заряжается	Прибор установлен на зарядную станцию некорректно	Установите прибор на зарядную станцию так, чтобы контакты на нижней части корпуса прибора совпадали с контактами на зарядной станции
	Отсутствует напряжение в электросети или розетка неисправна	Проверьте наличие напряжения в электросети или подключите прибор к исправной розетке
	Электрошнур станции зарядки и самоочистки не подключен к электросети	Проверьте правильность подключения сетевого шнура
Уборка в установленное время не происходит	Прибор был выключен	Нажмите и удерживайте несколько секунд кнопку на корпусе прибора
Прибор подает голосовое сообщение «Низкий заряд батареи, требуется перезарядка», «Низкий заряд батареи, попробуйте позже» или «Низкий заряд батареи, отключайся», кнопки и мигают красным цветом	Аккумулятор прибора разряжен	Полностью зарядите аккумулятор (см. раздел «Зарядка аккумулятора»)
Прибор подает голосовое сообщение «Для начала уборки установите контейнер-пылесборник или «Контейнер-пылесборник извлечеи», кнопки и мигают красным цветом	Комбинированный контейнер-пылесборник не установлен или установлен неправильно	Убедитесь в правильности установки контейнера-пылесборника
Прибор подает голосовое сообщение «Не могу найти базу, зарядка невозможна», кнопки и мигают красным цветом	Зарядная станция отключена	Включите станцию зарядки и установите на нее прибор так, чтобы контакты на нижней части корпуса прибора совпадали с контактами на зарядной станции
	Путь к зарядной станции заблокирован	Очистите территорию вокруг станции
Прибор подает голосовое сообщение «Не вижу пол, уборка остановлена» или «Поместите пылесос на ровную поверхность и перезапустите», кнопки и мигают красным цветом	Произошел отрыв колес от поверхности	Установите прибор на ровную поверхность и включите повторно

Неисправность	Возможные причины	Способ устранения
Прибор подает голосовое сообщение «Турбощетка заблокирована, проверьте ее» или «Ошибка турбощетки», кнопки и мигают красным цветом	Щетки загрязнены налипшим мусором	Проверьте щетки, удалите налипший мусор (см. раздел «Уход за прибором»)
Прибор подает голосовое сообщение «Боковая щетка заблокирована, проверьте ее» или «Ошибка боковой щетки», кнопки и мигают красным цветом	Щетки загрязнены налипшим мусором	Проверьте щетки, удалите налипший мусор (см. раздел «Уход за прибором»)
Прибор подает голосовое сообщение «Бампер заблокирован, проверьте его» или «Уберите препятствие и перезапустите пылесос», кнопки и мигают красным цветом	Ошибка переднего бампера, движение прибора заблокировано	Не преграждайте прибору путь, не используйте прибор в слишком тесном пространстве
Прибор подает голосовое сообщение «Колесо заблокировано, проверьте его или «Ошибка колеса», кнопки и мигают красным цветом	Вращение колес затруднено, прибор застрял	Проверьте колеса прибора, не давите на прибор, не кладите что-либо на прибор
Прибор подает голосовое сообщение «Требуется проверка лидара», «Лидар засорен», «Лидар заблокирован» или «Ошибка лидара», кнопки и мигают красным цветом	Лидар прибора загрязнен	Протрите датчики лидара влажной мягкой тканью
Прибор подает голосовое сообщение «Очистите нижние сенсоры и переместите пылесос на новое место», кнопки и мигают красным цветом	Датчики прибора загрязнены	Протрите дно прибора влажной мягкой тканью
Прибор подает голосовое сообщение «Ошибка двигателя», кнопки и мигают красным цветом	Перегрузка двигателя	Отключите прибор, дайте ему полностью остыть. Проведите очистку контейнера-пылесборника и фильтров
Прибор подает голосовое сообщение «Неисправность насоса для подачи воды», кнопки и мигают красным цветом	Засорены отверстия выхода воды на нижней части контейнера-пылесборника	Очистите отверстия, расположенные на нижней части контейнера-пылесборника
Прибор подает голосовое сообщение «Соединение с сетью не удалось, пробуйте еще раз», кнопки и мигают красным цветом	Отсутствует подключение по сети Wi-Fi	Проверьте корректность работы сети Wi-Fi
Прибор подает голосовое сообщение «Обновление не удалось», кнопки и мигают красным цветом	Отключен интернет на мобильном устройстве	Включите интернет на мобильном устройстве
Попытка синхронизации с мобильным устройством не удалась	Требуется перезагрузить прибор	Нажмите и удерживайте несколько секунд кнопку на корпусе прибора, прибор выключится. Через некоторое время, нажмите и удерживайте кнопку , чтобы включить прибор
Требуется восстановить заводские настройки	См. раздел «Сброс до заводских настроек». Если это не помогло, обратитесь в авторизованный сервисный центр	См. раздел «Сброс до заводских настроек». Если это не помогло, обратитесь в авторизованный сервисный центр

Неисправность	Возможные причины	Способ устранения	Неисправность	Возможные причины	Способ устранения
Прибор издает сильный шум	Комбинированный контейнер-пылесборник переполнен Установлена максимальная сила всасывания	Проведите очистку прибора в соответствии с рекомендациями раздела «Уход за прибором» Измените силу всасывания с помощью кнопки на пульте ДУ или настройки в приложении	Индикаторы зарядной станции горят красным цветом	Мешок для сбора пыли не установлен или установлен некорректно	Проверьте правильность установки мешка для сбора пыли
Прибор не обновляется, звучит голосовое сообщение «Поместите пылесос на базу, убедитесь, что заряда батареи более 20%, кнопки и мигают оранжевым цветом	Прибор не установлен на зарядную станцию Прибор установлен на зарядную станцию некорректно	Установите робот-пылесос на зарядную станцию. Убедитесь, что контакты на нижней части корпуса прибора совпали с контактами на зарядной станции	По окончании уборки прибор не выполняет автоматический сброс мусора	Автоматический сброс мусора был отключен в приложении REDMOND Home	Проверьте настройки приложения REDMOND Home
Прибор работает, но не реагирует на команды с пульта ДУ	ИК-сигнал от пульта ДУ не доходит до пылесоса Требуется перезагрузить прибор Требуется восстановить заводские настройки ИК-приемник / ИК-датчики загрязнены Емкость элементов питания пульта ДУ иссякла	Слишком большое расстояние между пультом ДУ и прибором Сократите расстояние между пультом ДУ и прибором Измените направление сигнала Нажмите и удерживайте несколько секунд кнопку на корпусе прибора, прибор выключится. Через некоторое время, нажмите и удерживайте кнопку , чтобы включить прибор См. раздел «Сброс до заводских настроек». Если это не помогло, обратитесь в авторизованный сервисный центр Протрите бампер влажной мягкой тканью Замените элементы питания (см. раздел «Перед началом использования»)	Станция самоочистки не очищает контейнер-пылесборник прибора Прибор подает голосовое сообщение «Васывающая трубка внутри базы заблокирована», индикаторы зарядной станции мигают красным цветом	Васывающее отверстие контейнер-пылесборника пылесоса-робота забито шерстью или волосами	Очистите всасывающее отверстие контейнера-пылесборника вручную
Прибор не приступает к уборке или двигается некорректно	Пылесос выполняет уборку слишком темного покрытия Пылесос выполняет уборку покрытия, которое сильно отражает свет Требуется перезагрузить прибор Требуется восстановить заводские настройки	Остановите пылесос и переместите его на более светлый участок пола Закройте шторы, чтобы препятствовать попаданию яркого солнечного света в помещение. Приводите уборку при менее ярком освещении Нажмите и удерживайте несколько секунд кнопку на корпусе прибора, прибор выключится. Через некоторое время, нажмите и удерживайте кнопку , чтобы включить прибор См. раздел «Сброс до заводских настроек». Если это не помогло, обратитесь в авторизованный сервисный центр	Индикаторы зарядной станции горят красным цветом	Воздуховод засорен	Проверьте воздуховод, удалите образовавшиеся загрязнения (см. раздел «Уход за прибором»)



В случае если неисправность устранить не удалось, обратитесь в авторизованный сервисный центр.



Запчасти для постгарантийного ремонта можно найти на сайте <https://redmondsale.com/>

V. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

На данное изделие предоставляется гарантия сроком на 12 месяцев с момента его приобретения. В течение гарантийного периода изготовитель обязуется устранить путем ремонта, замены деталей или замены всего изделия любые заводские дефекты. Гарантия вступает в силу только в том случае, если дата покупки подтверждена печатью магазина и подписью продавца на оригинальном гарантийном талоне. Настоящая гарантия признается лишь в том случае, если изделие применялось в соответствии с руководством по эксплуатации, не ремонтировалось, не разбиралось и не было повреждено в результате неправильного обращения с ним, а также сохранена полная комплектность изделия. Данная гарантия не распространяется на естественный износ изделия и расходные материалы (фильтры, мешки для сбора пыли и т. д.).

Срок службы изделия и срок действия гарантийных обязательств на него исчисляются со дня продажи или с даты изготовления изделия (в случае, если дату продажи определить невозможно).

Дату изготовления прибора можно найти в серийном номере, расположенному на идентификационной наклейке на корпусе изделия. Серийный номер состоит из 13 знаков. 4-й и 5-й знаки обозначают месяц, 6-й и 7-й – год выпуска устройства.

0	0	0	1	1	2	2	3	3	3	3	3
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

1 – месяц производства (01 – январь, 02 – февраль ... 12 – декабрь)

2 – год производства (21 – 2021 г, 22 – 2022 г... 30 – 2030 г.)

3 – серийный номер модели

Производителем установлен срок службы прибора – 3 года со дня его приобретения. Срок действителен при условии, что эксплуатация изделия производится в соответствии с данным руководством и применимыми техническими стандартами.



Упаковку, руководство пользователя, а также сам прибор необходимо утилизировать в соответствии с местной программой по переработке отходов. После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Проявите заботу об окружающей среде. Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке и в соответствии с действующими требованиями и нормами отраслевой нормативной документации, в том числе в соответствии с СанПиН 2.1.7.1322-03 «Гигиенические требования к размещению и обезвреживанию отходов производства и потребления».

 Осы бүйімді пайдаланудың алдында оны пайдалану бойынша нұсқаулықты мұқият оқыныз және анықтамалық ретінде сактап қойыныз. Аспапты дұрыс пайдалансанызы, оның қызмет ету мерзімі көпке үзарады.



Бұл нұсқаулықтағы қауіпсіздік шаралары мен нұсқаулар құралды қолдану кезінде туындау мүмкін барлық жағдайларды қамтывайтын. Бұл құрылғымен жұмыс кезінде қолданушы ақылға сүйеніп, абай ері мұқият болуы тиіс.

ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

- Өндіруші қауіпсіздік техникасы талаптарын және бүйімді пайдалану ережелерін ұстанбаудан туындаған зақымдар үшін жауп бермейді.
- Бұл электр аспап тұрмыстық жағдайларда қолдан-арналған құрылғы болып табылады және пәтерлерде, қала сыртындағы үйлерде немесе өнеркәсіптік емес пайдаланудың басқа жағдайларында қолданыла алады. Құрылғыны өнеркәсіптік немесе кез келген басқа мақсатыз пайдалану бүйімді дұрыс пайдалану шарттарын бузу болып табылады. Бұл жағдайда өндіруші ықтимал салдарлар үшін жауп бермейді.
- Құрылғыны электр желісіне қосар алдында оның кернеуі қоректену адаптері аспаптың номиналды кернеуіне сәйкес келетін тексеріліз (бүйімнің техникалық сипаттамалары немесе зауыттық кестесін қараңыз).
- Аспапты жеткізу жиынтығына кіретін, адаптермен ғана қолдануға рұқсат етіледі.
- Құрылғыны тек қана мақсаты бойынша пайдаланыңыз. Құрылғыны осы нұсқаулықта көрсетілгеннен басқа мақсаттарда пайдалану қолдану нұсқауларының бұзылуы болып табылады.
- Аспаптың тұтынлатын қуатына арналған ұзартқышты пайдаланыңыз. Бұл талапты ұстанбау қысқа тұйықталуға немесе кабельдің тұтануына әкеліп соқтыруы мүмкін.
- Электр қуатын беретін сымды есік немесе жылу көзінде жақын жерде тартпаңыз. Электр сымы үшкір заттарға, жиһаздың бүрыштары мен жиектеріне тиіп тұрмауын қадағалаңыз.

ECTE САҚТАҢЫЗ: электр қоректену кабелін кездейсоқ зақымдаңаңыз, кепілдік шарттарына сәйкес келмейтін ақауларға, сонымен қатар электр тоғының соғуына әкеліп соктыруы мүмкін. Зақымданған электр бауы сервис-орталықта жылодам аудыстыруды талап етеді.

- Пайдаланудағы үзілістер кезінде, сонымен қатар тазалау кезінде аспапты электр желісінен өшіріп отырыңыз. Адаптері емес, штепсерден үстап тұрып, құрғақ қолмен алыңыз. Аспапты тазалау бойынша нұсқаулықтарды қатаң ұстаныңыз.



Aспап тіреуіш және корпусын суға батыруға ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ!!

- Аспапты корпусынан екі қолмен үстап тұрып тасымалдаңыз.
- Аспапқа бөгде заттарды қоймаңыз, отырмаңыз және үстіне тұрмайыз.



Көзіңізді инфрақызыл саулеленудің әсерінен қорғаңыз. Қашықтықтан басқару пультінің сәуле шығарғышын көзіңізге қарай бағыттамаңыз.

- Құралдың мотор бөлігіне бөгде заттардың түсініне жол берменіз. Сорып алатын құыстарын жаппаңыз. Ауаны сорудың бұғаты қозғалтқыштың зақымдалуына әкелуі мүмкін.
- Құралды пайдалануға келесі жағдайларда тыбым салынады:
- Ұлғалдылығы жоғары орынжайларда. Қозғалтқыштың істен шығуы, қысқа тұйықталу қаупі бар.
- Ашық ауа кезінде – бөгде заттардың құрылғы түркінин ішіне түсі немесе ылғалдануы оның келелі зақымдарына әкелуі мүмкін.
- Улы және тез жанғыш заттардың жанында, жанар жағар май буларының жоғары концентрациясы бар орынжайлар (сыр, еріткіш және т. с. с.) немесе жағар май шаңы. Өрт немесе жарылыс қаупі болады.

- Қызған немесе сұыған күлді соруға, сондай-ақ темекінің өшпеген тұтқылдарын, бықсып немесе жаңын жатқан қоқысты соруға тыйым салынады.
- Кез келген сұйықты соруға тыйым салынады, сондай-ақ ылғалды беттерді – ылғалды едендер немесе кілемдерді. Ұлғалдың ішкі жағына түсіу шаңсорғыштың сынынуна алып келу мүмкін.
- Қөшірме жасау аппараттары мен принтерлердің картридждеріне құюға арналған (тонерлер) ұнтақтарды, ұнды және басқа да ұсақ дисперстік заттарды, сонымен қатар құрылыс шаңын, сылау бөлшектерін, гипс, бетон немесе цементті жинауға тыйым салынады. Фильтрдің қоқыстану немесе қозғалтқыштың зақымдалу қауілі бар.
- Аспаптың көмегімен үшкір заттарды жинауға тыйым салынады: шегелер, үрғыш шынылар және т. б. Шаң жинағыштардың және фильтрлердің зақымдалуы мүмкін.
- Аспапты жиһазды тазалау үшін пайдалануға тыйым салынған. Жұмысқ тегіс емес бетте пайдалану немесе жиһаз бұйымынан құлауы аспаптың дұрыс жұмыс жасамаудың немесе сынынуна әкелуі мүмкін. Аспапты ұзын түгі бар кілемде пайдалануға ұсынылмайды (ұзақ 2 см).
- Аспапты тым ашық немесе тым қошқыл беттерді, едендер мен курделі, ала-құла өрнегі бар едендік жабындарды тазалау үшін пайдаланбаңыз, өйткені бул аспап датчиктерінің қате жұмыс істеуіне әкелуі мүмкін, бул ақаулық болып табылмайтын болады.
- Бұл аспап физикалық, жүйке немесе психикалық ауытқулары бар немесе тәжірибесі мен білімі жетіспейтін адамдардың (оның ішінде балалардың) қолданыуна арналмаған, мұндай түлғалар қадағаланып, олардың қаупсіздігі үшін жауап беретін түлға осы аспапты қолдануға қатысты нұсқау жасалған жағдайлардан басқа. Балалардың аспаппен, оның жинақтаушыларымен, сонымен қатар зауыттық орамымен ойнауына жол бермей мақсатында қадағалап отыру қажет. Құрылғыны тазалау және қызмет көрсетуді балалар ересектердің қарауынсыз жасамауы тиіс.

STOP

НАЗАРАУДАРЫҢЫЗ! Аспапты кез келген ақауларда пайдалануға тыйым салынады.

Техникалық сипаттамалары

Үлгі	VR1328S
Аспалтың типі	Шаңкорғыш-робот
Куаты.....	30 Вт
Өзін-өзі босату зарядтау станциясы куаты.....	850 Вт
Триммердің куаты	5 Вт
Аккумулятордың кернеу.....	14,4 В ---
Аккумулятордың сыйымдылығы	Li-ion 5000 мА·ч
Желілік адаптердің кіріс кернеу	220–240 В~, 50/60 Гц, 10 А
Желілік адаптердің шыбыс кернеу	24 В ---, 1,5 А
Триммердің аккумулятор	3,7 В ---, 1500 мА·ч
Тоқтан күйіл қалудан корғау	II дәреже
Сору куаты.....	1/2/3/4 кПа
Станциясы сору куаты	12 кПа
Сүзгіштік класы	НЕРА
Түркіншілк материалы	пластик
Шаңға арналған контейнердің сыйымдылығы:	
• қоқыс үшін бөлім – 250 мл	• су үшін бөлім – 250 мл
Шаң қапшағының көлемі	3 л
Шаңкорғыш-робот шу деңгейі.....	<74 дБ
Зарядтау станциясы жұмыс істеген кездеңігі шу деңгейі	<83 дБ
Тоқтаусыз жұмыс уақыты.....	180 мин дейін
Толық куаттандыру уақыты.....	6 сағ
Триммердің жұмыс істеген кездеңігі шу деңгейі.....	210 мин дейін
Триммердің толық куаттандыру уақыты	4 сағ
Жұмыс режимдерінің саны	4
Ұлғалды жинау мүмкіндігі	бар
Ү-тәрізді дымқыл тазалау	бар
Би режимі	бар
Энергияны үнемдеу режимі	бар
КБ пульт	бар
КБ пультінің коректену көзі	2 × LR03 (AAA)
Индикациясы	светодиодтік, дыбысты
Баспалдактар/кедергілерді анықтау датчигі	13
Зарядтау станциясына қайта оралу.....	автоматты
Автоөшірілу.....	қабаттан алған жағдайда
Жинауды жоспарлау функциясы	бар
Өзін-өзі тазарту функциясы	бар
Биіктігі 20 мм-ге дейінгі кедергілерді жену	бар
Габаритті өлшемдер (ени × биіктік × ұзындығы).....	325 × 100 × 325 мм
Станциясы габаритті өлшемдер (ени × биіктік × ұзындығы).....	333 × 153 × 155 мм
Таза салмақ	8,1 кг

Жиынтық

Шаңкорғыш-робот	1 дана
Өзін-өзі босату зарядтау станциясы	1 дана
Электркуатының шнуры (1,8 и 5 м)	2 дана
КБ пульті	1 дана
Айналатын щетка	2 дана
Ұлғалды жинауға арналған контейнер	1 дана
Ұлғалды жинауға арналған салтама негізі	1 дана
Ұлғалды тазалауға арналған салтама	2 дана
Зарядтау және өзін-өзі тазалау станциясына арналған сөмке	2 дана
Шыгаратын НЕРА-сүзгісі	2 дана
Түтік-ұзартқыш	1 дана
Жарықты салтама	1 дана
Жинауды тазалауға арналған щетка салтамасы	1 дана
Тазалауға арналған қылشاқ	1 дана
Жануарлар жүнін күттеге арналған аксессуарлар жиынтығы:	

- триммер
- триммерге арналған салтама
- тұтқа
- жұн тарауға арналған щетка салтамасы (түсіргіш)
- жұндай ашиуга арналған щетка салтамасы
- жұндай жүқартуға арналған щетка салтамасы
- USB кабелі

Пайдалану жөніндегі нұсқаулық

Сервисті кітапша

Өнөдіруші келесі өзгерістер туралы қосымша хабарланудырысуз өз өнімдерін жетілдіру барысында дизайна, жинақтаптауға, сонымен қатар бұйымның техникалық сипаттамаларына өзгерістер енгізуға күкүлі. Техникалық сипаттамаларда ±10% қателікке жол беріледі.

Моделінің қондырғысы (A1 сурет, 3–5 бет)**Шаңкорғыш-робот**

1. Алдыңғы бампер
2. ♂ батырмасы – құралды косу/ажырату, тазалау басталуы/аяқталуы
3. ♀ батырмасы – зарядтау станциясына қайтару
4. Лидар
5. Алдыңғы дәңгелек
6. Айналатын щетка
7. Кабаттан ажыратқан кездеңігі автоөшірілу механизмімен жаңғы дәңгелектер
8. Турбокылышық
9. Турбокылыштың бекітіш қақпақшасы

10. ИК-сенсорлары
11. Шаңға арналған контейнер
12. Шаңға арналған контейнер қақпағы
13. Шаң жинағыш контейнерді алып шығудың батырмасы
14. Шаң жинағыш контейнерді қақпағын ашу батырмасы
15. Алдын ала тазарту сүзгіші
16. НЕРА-сүзгі
17. Зарядтау станциясына орнату ушін байланыстар
18. Суды қосуға арналған саңылау
19. Тазалауға арналған кылшак
20. Ұлғалды жинауға арналған саптама негізі
21. Ұлғалды жинауға арналған саптама

ҚБ пульті

22. ҚБ пульті
23. ⚡ батырмасы – зарядтау станциясына қайтару
24. AUTO батырмасы – автоматты тәртіптеме
25. ⌂ батырмасы – тазалау басталуы/аяқталуы
26. <,>,∨ батырмасы – қозғалыс бағытын таңдау
27. ⌂ батырмасы – сору куатын таңдау
28. ⌂ батырмасы – тіркелген аймақты тазалау
29. Q батырмасы – шаңсорғышты іздеу
30. Қоректену элементіне арналған бөлім

Өзін-өзі босату зарядтау станциясы

31. Алынбалы қол модулі
32. ⌂ батырмасы – қол модулін қосу/өшіру
33. ⌂ батырмасы – сору куатын таңда
34. Зарядтау станциясының индикаторлар
35. Станция негізі
36. Робот шаңсорғышты зарядтауға арналған контактілер
37. Сорғыш саңылаулар
38. Желдеткіш саңылаулар
39. Қалам
40. Қақпағы
41. Шаң қапшығын орнатуға арналған бөлік
42. Жаң жинағыштың тілімшесіне арналған бағыттауштар
43. Сорғыш тұтіктің teciri

44. Аяғ фильтрі
45. Шаң қапшығы
46. Шаң жинағыштың тілімшесі
47. Аяғ еткізгіш
48. Аяғ еткізгіш қақпағы
49. Ұзартқыш тұтішени қосуға арналған кіріс саңылау
50. Ұзартқыш тұтігін босату түймесі
51. Желі бауын қосуға арналған жалғағыш
52. Электрқуатының шнуры (1,8 и 5 м)

Шаңсорғыш-робот арналған аксессуарлар

53. Зарядтау және өзін-өзі тазарту станциясына арналған ауыстырыу сөмкесі
54. Ауыстырмалы ылғалды тазалауға арналған саптама
55. Ауыстырмалы НЕРА-сүзгі
56. Ауыстырмалы щеткалар
57. Тұтік-ұзартқыш
58. Жарақты саптама
59. Жиһазды тазалауға арналған щетка саптамасы

Жануарлар жүнін күтүге арналған аксессуарлар

60. Тұтқа
61. Саптаманы шығару түймесі
62. Теріні қалпына келтіру түймесі
63. Ұзартқыш тұтішени қосуға арналған ағытпа
64. Жүн тарауға арналған щетка саптамасы (түсіргіш)
65. Жунді ашуға арналған щетка саптамасы
66. Жунді жүқартуға арналған щетка саптамасы

Триммер

67. Пышақтар
68. Шкала
69. Шаш қио үзындығын реттегіш
70. Бекіткіш
71. ⌂ батырмасы – құралды қосу/ажырату
72. Жұмыс индикаторы
73. USB кабель қосуға арналған үашық
74. Ұзартқыш тұтішени қосуға арналған ағытпа
75. Қысқа саптама
76. Ұзын саптама
77. USB кабели

I. АЛҒАШҚЫ ҚОСАР АЛДЫНДА

Бұйымды орамынан шығарып, барлық орау материалдары мен жарнамалық жапсырмаларды алып тастаңыз.

 Корпустағы ескертептің жапсырма, жапсырма-көрсеткіш (бар болса) және бұйымның сериялық номірі бар кестешені орнында міндетті түрде сақтаңыз!

Тасымалдаған немесе төмөн температураларда сақтаған соң аспалты қосар алдында кем дегендеге 2 сағат болмағанда температурасында ұстаса қажет.

Күралдың корпудын ылғалды матамен сұртің де құрғатыңыз.

Керегарлықтың сақтай отыра, қашықтықтан басқару пультіне қоректендіру элементтерін (жыныстық кірмейді) орнатыңыз.

 Көркемдендіру элементтерін орнату кезінде қолдарыңыз және құрылғы құрғақ болуы тиіс.

II. ҚҰРАЛДЫ ПАЙДАЛАНУ

Аспалты жинау (A2 сурет, 6 бет)

 Аспалты жинауға кірісер алдында, құрылғы өшірүлі а зарядтау станциясы электрмен көркемдендіру желісінен сондай-рахметтіңде.

Корпус пен алдыңы бампер арасындағы қорғаңыс ендірмени алып тастаңыз, айналатын щетканы орнына қойыңыз.

Шан жинағышты зарядтаумен өздігінен тазалану станциясына орнатыңыз: шан жинағыштың тілімшесін бағыттаушармен тірелгенше енгізіңіз, шан жинағышты ішінде біркелкі жағастырыңыз және станцияның қақпағын жабыңыз.

Аккумуляторды зарядтау

Аспалты пайдаланар алдында аккумулятордың батареясын толықтау куатсыздандыру қажет (A2 схемасын қаралып, 4-тармак, 6-бет):

1. Зарядтаудың және өздігінен тазаланудың станциясын электр желісіне қосыңыз және оны қабырғаға тіреп орнатыңыз, зарядтау станциясының индикаторы жанады. Егер тұра қабырғаның жанында орнату мүмкін болмаса, станцияны кез келген тегіс қатты бетке орнатыңыз. Станцияның желілік баусымын ол робот шансорыштың жолында болмайтындей етіп алып қойыңыз. Робот шансорыштың қосымша зарядтауға станцияға кедергісіз қайта оралуын қамтамасыз ету үшін зарядтау станциясынан екі метр радиусында кез келген кедергілер болмауы керек.

 Зарядтау станциясын кілемді жабындарға және баспалдақтың жанында орнатпаңыз.

2. Құрылғыны қосу үшін, ⚡ батарымасын басып ұстап түрнұқыз құрылғының корпудында, ⚡ және ⚡ түймелері ақ түспен жанбайды бастағанша. Дауыстық хабарлама шығады «Вас приветствует робот-пылесос РЕДМОНД», «Я готов к работе».

3. ⚡ және ⚡ түймелері үнемі жанғанша күтіңіз, құрылғы күту режимінде.



Шан контейнері орнатылмаған болса, құрылғы жұмыс істемелі немесе зарядталмайды, «Контейнер-пылесборник извлечен» немесе «Для начала уборки установите контейнер-пылесборник» деген дыбыстық хабрлама естіледі.

4. Аспалты зарядтау станциясына аспал корпусының төменгі жағындағы контактілер зарядтау станциясының контактілерімен сәйкес келетіндей орнатыңыз. «Зарядка» деген дыбыстық хабрлама естіледі, зарядтау станциясының индикаторлары 5 рет жыптылықтайтады, содан кейін сөнеді.

5. Зарядтау кезінде құрылғының корпудындағы ⚡ және ⚡ түймелері жыптылықтайтады. Аккумулятордың толық зарядталу үақыты 6 сағат. Құрылғы толықымен зарядталғаннан кейін ⚡ және ⚡ түймелері үнемі жаңып тұрады.

Алғаш рет пайдаланар алдында аккумулятордың қызмет ету мерзімін ұзарту үшін оны 12 сағат бойы зарядтауға көзек беріледі.

Аспалтың үзілісіз жұмыс істейтінің максималды үақыты едендік жабын мен тазалау аймағындағы жиһазының орналасуына байланысты 180 минут қурайды.



НАЗАРАУДАРЫҢЫЗ! Аспалтен дұрыс байланыс үшін өзін-өзі босату зарядтау станциясы электр желісіне қосылып тұруы керек.

Аккумулятор зарядының деңгейі сини деңгейге дейін түскенде, аспал автоматты түрде зарядтау станциясына қайта оралады. Егер қандай да бір себептегінен станцияға қайта орала алмай калса және заряды толық таусыла, дауыстық хабарлама шығады «Низкий заряд батареи, отключась». Аспалты станцияға қолмен апарып қойыңыз және аспал пен зарядтау станциясының контактілері сәйкесітіндей орнатыңыз.

Ұзақ сақтар алдында аспал аккумуляторын толықымен зарядтау үсінілады.

REDMOND Home қосымшасы арқылы құрылғыны қашықтан басқару

REDMOND Home қосымшасы смартфон немесе планшет арқылы құрылғыны қашықтан жақын жерде бакылауға мүмкіндік береді.



Қосымшага қосылу үшін аспал Wi-Fi (2.4 ГГц) желісінің әрекет ету аймағында болуы тиіс. Шансорғыш зарядтау станциясында болмауы керек.

1. Өзініздің смартфон немесе планшетінің REDMOND Home қосымшасын App Store немесе Google Play қосымша магазиндерінен жүктеуге болады (пайдаланылатын құрылғының операциялық жүйесіне байланысты).

Минималды колданатын операциялық жүйені компанияның www.redmond.com ресми сайтында немесе App Store және Google Play дүкендерінде қосымшаның сипаттамасынан анықтаңыз.

2. REDMOND Home қосымшасын іске қосыңыз, аккаунтты жасаңыз және экрандағы көмекші сөздерді орындана отырыңыз.

3. Құрылғыны қосу үшін жоғарғы он жақ бұрыштағы «+» белгішесін түртіңіз.

4. Егер құрылғы автоматтa түрде қосылмаса, оны қолмен таңдаңыз («Робот-пылесос VR1328S»).

5. Қосылымды орнату үшін құрылғының корпусындағы және түймелерін басып түріңіз, олар жылылықтай бастайды. Қосылу кезінде дауыстық хабарлама шығады «Подключуюсь».
6. Сатті байланыс болған жағдайда «Соединение с сетью успешно установлено» деген дауыстық хабарлама шығады және робот-шансорыш қол жетімді құрылғылар тізімінде пайда болады, және түймелері үнемі жаңып тұрады.

Енді сіз аспапты қашықтықтан басқара аласыз. ҚБ пультімен салыстырғанда, қосынша функционалы кеңейтілген.

Аспапты пайдалану

Тазалауды бастар алдында еденнен барлық сымдарды, сөмкелерді, аяқ киімді, балалардың ойыншықтарын және аспап қозғалуына кедергі жаса алатын немесе ол тазалау барысында кенет бүлдіріп немесе тоңкеріп алатын басқа заттарды жинаңыз. Робот шансорышқа үй-жайдың ішінде кедергісіз қозғалуын қамтамасыз ету үшін орындықтарды, шымылдықтарды, перделерді көтеріп қойыңыз. Егер аспап пайдаланылатын үй-жайда сыныш, онай қирайтын заттар бар болса немесе майшамдар жаңып тұрса, олар еденде тұрмаганына немесе аспап тазалау барысында кенет тоңкеріп алатын жиаздарға орнатылағанына көз жеткізіңіз (**A3** сұлбаны қар., 7-бет).

1. Керек болған жағдайда контейнерді қақпақты алдын ала көтеріп, арнайы тесік арқылы толтырыңыз (**A4** сұлбаны қар., 8-бет). Алғашык пайдаланар алдында ылғалды тазалауға арналған қондырманы шайыңыз және сыйыңыз – осылай ол ылғалды тазалауға арналған контейнерден берілтін суды жақсырақ сініреді. Жабысқақ арқылы ылғалды жинауға арналған салтаманы бекітіңіз, негізі шаш жинағыш контейнердің түбіне орнатыңыз. Біріктірленгендегі шансорыш жұмыс корпусынан құрыңыз.



Дымқыл жыныстыруға арналған салтаманы (*mitti құрғак күйінде де*) кілем төмөмдерінде пайдаланбаңыз – ол шансорыштың қозғалуына кедергі келтіріді. Қажет болса, REDMOND Home қолданбасында шансорыштың үшін шектеулі аймақты орнатыңыз.

Контейнерді тек сұзілген құбырымен толтырыңыз, суға қоспаңы және дозаторлардың ластануын болыптау үшін химиялық жуғыш құралдарды пайдаланбаңыз.



Ылғалды тазалаудың кейін аралас контейнерді пайдаланғаннан кейін, ағып кетулерге жол бермегүүшін, одан суды ылғы ағызыңыз.

Құрылғыны зарядтау кезінде әрқашан дымқыл сурткіш салтаманы шешіп алыңыз. Салтама орнатылған болса, дауыстық хабар естіледі! «Зарядка, рекомендуется извлечь насадку для влажной уборки».

2. Аспап корпусындағы батырманы немесе ҚБ пультіндегі немесе **AUTO** батырманы басыңыз, «Начинаю уборку» деген дыбыстық хабарлама естіледі, автоматты режимде жұмысты бастайды. Құрылғыны жергілікті тазалау режимінде қосу үшін түймесін басыңыз, «Начинаю локальную уборку» деген дыбыстық хабарлама естіледі.



Егер тазалау барысында сіз аспапты басқа үй-жайға орналастырып, тазалауды қайта іске косатын болсаңыз, «Потеря данных, идет восстановление карты» деген дауыстық хабарлама естіледі, аспап жаңа үй-жайды тазала бастайды.

3. Қажет болған жағдайда жұмыс тәртіптемесін өзгертіңіз («ҚБ пульті арқылы жұмыс режимін таңдау» белімін қараңыз).
4. Соры куатын көбейту немесе азайту үшін, ҚБ пультіндегі батырманы басыңыз, ауыстыру шенбер бойымен жүреді.
5. Су беру қарқындылығын езгерту REDMOND Home қолданбасында қолжетімді.
6. Құту режимін көшу үшін аспаптағы батырманы немесе ҚБ пультіндегі батырманы басыңыз, «Уборка приостановлена» деген дыбыстық хабарамалар естіледі. Құту режимінде тазалау жұмысы жасалмайды. Тазалауды жалғастыру үшін аспап корпусындағы батырманы немесе ҚБ пультіндегі немесе **AUTO** батырманы басыңыз, «Продолжаю уборку» деген дыбыстық хабарамалар естіледі.

І Үзак уақыт болы белсенді болмаса, құрылғы автоматты түрде үйкі режимінөтеді, және түймелері сөнеді. Үйкі режимінен шыгуышын құрылғы корпусындағы немесе қашықтың басқару пультіндегі кез келген түймені басыңыз, және түймелері жанаңыз. «Продолжаю уборку» деген дыбыстық хабарамалар естіледі.

7. Жұмыстар аяқталғаннан кейін «Уборка завершена, возвращаюсь на базу» деген дыбыстық хабарлама естіледі, аспап өзін-өзі босату зарядтау станциясына қайтады.

І Аспапты зарядтау станциясына мажбурлеп қайтару үшін сіз сондай-ақ ҚБ пультіндегі батырмасын немесе аспап корпусындағы батырмасын аласыз. «Уборка завершена, возвращаюсь на базу» деген дыбыстық хабарлама естіледі.

8. Шансорыш станцияға оралғанды, құрылғы REDMOND Home қолданбасында орнатылған шаш шығару жүлілігіне сәйкес шаш контейнерді босатады. «Идет автоматическая очистка контейнера-пылевыборника» деген дыбыстық хабарамалар естіледі.

І Шаш контейнерін күшпен тазалау үшін құрылғы корпусындағы түймесін бірнеше секунд басып тұрыңыз.

9. Шаш контейнерін тазалау процесі кезінде зарядтау станциясының индикаторлары ақ болып жылылықтайды. Контейнерді тазалау процесі аяқталғанда, зарядтау станциясының индикаторлары өшеді. Құрылғы зарядтауды бастайды, зарядтау станциясының индикаторлары 5 рет жылылықтайды, содан кейін сөнеді.

І Шаш контейнерін автоматты түрде тазалау үшін зарядтау және өзін-өзі тазалау станциясында шаш жинағышы қарындағы қақпағы жабық болуы керек.

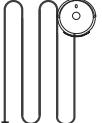
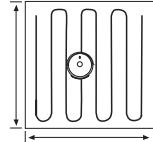
10. Құрылғыны өшіру үшін батырмасын басып үстап тұрыңыз құрылғының корпусында, «Выключаясь» деген дыбыстық хабрлама естіледі, және түймелері сөнеді. Құрылғы түймені басып жауап бермейді.

І Құрылғы зарядтауда және өзін-өзі тазалау станциясында орнатылған болса өшпейді, «Для выключения питания снимите пылесос с базы» деген дыбыстық хабрлама естіледі.

ҚБ пульті арқылы жұмыс режимін таңдау

Құту режиміндегі қашықтың басқару құралындағы түймелермен немесе құрылғы зарядтау және өзін-өзі тазалау станциясында болғанда режимдерін таңдауға болады:

- AUTO** батырмасы – автоматтық режимі;
- ↪ батырмасы – тіркелген аймақты тазалау.

	Автоматтық режимі	Аспап болменің ерекшеліктеріне сәйкес маршруттың кұрастырылышын, барлық алаңды кезектеп тазалайды	Автоматты тартілтемеде жұмыс жасауды жайламдайсыз жасаудың ортасындағы  пернесін басыныз
	Тіркелген аймақты тазалау	Тіркелген аймақты жылдам тазалау 1,5 × 1,5 м. Әсірепе шаң басқан жерді жыстыру үшін	

Қолмен басқару режимі

Кез келген батырмага басқанда аспап қозғалуының бағыты қолмен басқару режиміне көшеді, «Удаленное управление активировано» деген дыбыстық хабарлама естіледі. Құрылғыны түймелер арқылы басқарызы:

- ↖ – тік қозғалу. Сіз пернені басып ұстап түрған кезде аспап тіке қозғалатын болады;
- ↖ – солға бұрылыс. Сіз пернені басып ұстап түрған кезде аспап өз осімен солға қарай қозғалады;
- ↗ – онға бұрылыс. Сіз пернені басып ұстап түрған кезде аспап өз осімен онға қарай қозғалады;
- ↙ – артқа қозғалу. Сіз пернені басып ұстап түрған кезде аспап артқа қозғалады.

Қолмен басқару режимінен шығу үшін КБ пультіндегі **AUTO** немесе ↪ батырмасын басыныз, «Удаленное управление деактивировано» деген дыбыстық хабарлама естіледі. Сондай-ақ сіз 10 секунд ішінде батырмаларға баспасаңыз, аспап қолмен басқару режимінен шығады.

Қол модулі

 Сізге ынғайлы болу үшін, ұзындығы 5 м қуат сымы бар қол модулін пайдалану ұсынылады.

Түрлі керек-жарақтары бар қол модулін құрастыру және пайдалану үшін **A6** схемасынан қаралызы (7 бет). Тазалауды бастамас бүрін барлық элементтердің дұрыс орнатылғанына көз жеткізіңіз.

Құралды жеткізу жиынтығына кіреді:

Тазалау үшін аксессуарлар

- жарықты саптама – жету қызын жерлерді тазалауға, жануарлардың жүнінен шаң мен түрлі ластаушы заттарды кетіруге жарамды;

- жиһазды тазалауға арналған щетка саптамасы – жануарлардың табандарын тазалауға жарамды интерьер заттарындағы шаң мен шашты кетіруге көмектеседі. Саптаманы ұзақтышы түтікпен де, тауелсіз де пайдалануға болады.

Жануарлар жүнін күтүгे арналған аксессуарлар

- триммер – жұнд тиімді түрде қысқартады және тегістейді («Триммер» бөлімін қараңыз);
- жұн тарауға арналған щетка саптамасы (түсіргіш) – пальтоға, тараққа күтім жасауға көмектеседі, бос түктерді жинайды;
- жұнд ашуға арналған щетка саптамасы – шиеленістерді пайда болдырмауға көмектеседі және шатастырылған шашты мүкіят жояды;
- жұнд жүқартуға арналған щетка саптамасы – төгілуді тездетьту және пальто көрінісін жақсарту үшін қолданылады.

Жұн тарауға арналған щетка саптамасы, жұнд ашуға арналған щетка саптамасы және жұнд жүқартуға арналған щетка саптамасы бір тұқтамен қолданылады. Ұтақтышы ұзақтыш түтікке қосуға немесе оны өзініз пайдалануға болады.

Қосыншана өзгерктікін келсе, алымдағы қосыншана алып тастау және оны басқасымен аустырыу үшін тұқтамың жағары жаһындағы саптаманы босату түймесін басыныз. Жұнд қалпына келтіру үшін сәйкес түймені басыныз.

Қол модулімен жұмысты бастау/аяқтау үшін △ батырмасын басыныз. Сору куатын көбейтүп немесе азайту үшін, ↪ батырманы басыныз, зарядтау станциясының жанып түрған индикаторлары таңдалған сору күшін көрсетеді.

 Әрқашан ең аз сору куатымен бастан, оны біртінделпарттыру ұсынылады.

Триммер

Аспапты пайдаланар алдында аккумулятордың батареясын толықтау қуатыздандыру қажет (**A2** схемасын қараңыз, 5-тармақ, 6-бет). Ол үшін құрылғы адаптердің көмегімен қосыныз (бөлек сатып алынады), жұмыс индикаторы қызыл түспен жанады. Аккумулятордың толық зарядталу уақыты 4 сағат. Батарея толықтырылған кезде, жұмыс индикаторы жасыл болып жанады. Құрылғы пайдалануға дайын.

 Қуат тұтынуына (кемінде 5 В, 1 А) есептелеңген қуат көзін пайдаланыңыз. Параметрлердің сәйкес келмеуі құрылғының дұрыс жұмыс істемеүіне әкелуі мүмкін.

 Аспапты тек қана жиынтыққа кіретін қаптамамен пайдаланыңыз.

Қаптамасы немесе тістерінің біреуін бүлінген машинканы қолданбаңыз – бұл зақымға әкелуі мүмкін.

Егер құрылғы қосылған кезде немесе жұмыс істеп түрған кезде жұмыс шамы жасыл болып жынылқытайды бастаса, бұл батареяның аздығын және құрылғыны зарядтау қажеттілігін көрсетеді.

Қажетті кесу ұзындығына байланысты қысқа немесе ұзын саптаманы таңдал оны құрылғыға орнатыңыз (**A6** сұлбаны қар., 10-бет). Реттегішті пайдаланып, шкалада көрсетілген шаш

қиу үзындығы деңгейлерінің бірін орнатыңыз. Реттегішті бұрынғы орнына қайтару үшін, бекіткішті басыңыз.

Триммерді үзартқыш түтікпен де, тәуелсіз де пайдалануға болады. Жұмысты бастау/аяқтау үшін ⚡ түймесін басыңыз (A6 сұлбаны қар, 10-бет).

Энергияны үнемдеу режимі

Шаңсорғыш зарядтау станциясында болу керек.

Құрылғының корпусындағы ⚡ түймені 10 секунд басып тұрыңыз, «Режим пониженного энергопотребления включен» деген дыбыстық хабарлама естіледі. Бұл режимде энергияны үнемдеу үшін тазалауда жоспарлау және REDMOND Home қолданбасында қолжетімді баска функциялар шеіріледі.

Куатты үнемдеу режимінен шығу үшін, шаңсорғышты зарядтау станциясынан алыңыз немесе құрылғы корпусындағы кез келген түймені басыңыз, «Режим пониженного энергопотребления выключен» деген дыбыстық хабарлама естіледі.

Би режимі

REDMOND Home қосымшасында қолжетімді.

Бұл режимде шаңсорғыш би құмылдарын орындаиды: pop, rock, nemese, waltz, bul, awry, keicistikti қажет етпей.

Құрылғыны сыртқы дыбыс көзімен пайдалану ұсынылады.

Жинауды жоспарлау функциясы

Функция REDMOND Home қосымшасында қолжетімді.

Ү-тәрізді дымқыл тазалау

REDMOND Home қосымшасында қолжетімді.

Бұл режимде құрылғы бөлмені периметрі бойынша дайекті түрде тазартады, содан кейін Ү-траекториясы бойынша қозғалатын қалған бөлігін зигзаг қозғалыстарымен тазартады.

Дауыстық хабарлар

Дауыстық хабарларды қосу/өшіру REDMOND Home қолданбасында қолжетімді.

Шаңсорғышты іздеу

Робот-шаңсорғыш көзден таса болғанда, сіз оны ылғи Q, втүймешігінің көмегімен таба аласыз. Егер аспап КБ пультінің әрекет ету аймағында болса, Q түймешігіне басыңыз, «Я здесь» деген дыбыстық хабарлама естіледі. Бұл функция REDMOND Home қосымшасында да қол жетімді.

Зауыттық бастауларды түсіру

Шаңсорғыш зарядтау станциясында болмауы керек.

Құрылғының корпусындағы ⚡ түймені 15 секунд басып тұрыңыз, «Возвращение к заводским настройкам» деген дыбыстық хабарлама естіледі.

Синхрондау, желі және тазалау режимі қалпына келтіріледі, «Заводские настройки восстановлены» деген дыбыстық хабарлама естіледі.

III. АСПАП КҮТИМІ

Жұмыстың барынша тімділігін қамтамасыз ету үшін аспапты екі аптада бір рет толық тазалау ұсынылады. Шаң жинағышты әрбір қолданғаннан кейін тазалаңыз.

Аспаптың барлық элементтерін пайдаланар алдында мүкіят кептіріп алу қажет!

Құрылғыны тазаламас бұрын оның өшірілгеніне және зарядтау станциясын, электр жөлсінен ажыратылғанына көз жеткізіл. Аспаптың корпусын және өзін-өзі босату зарядтау станциясын дымқыл жұмсақ матамен сүртің. СУЛАМАҢЫЗ!

Аспаптың корпусын судың астына немесе суға салуға ТЫЙІМ САЛЫНАДЫ.

Аспапты тазалау кезінде образивтік және химиялық агрессивтік заттарды, қатты жабындыларымен сорғыштарды пайдаланбаңыздар.

Ластану шамасына қарай турбоқылشاқты тазалаңыз, тазалау тәртібін A5 сыйбасын қараңыз (9 бет).

Аспаптың щеткесі және ылғалды жинауға арналған сантамалар ағынды суда тазартыла алады. Керек болған жағдайда құрғак жуғыш заттарды қолдануға болады. Щеткелерді тазалау тәртібін A5 схемасынан қар (9 бет). ылғалды жинауға арналған сантамалар тазалау тәртібін A4 схемасынан қар (8 бет).

Шаң жинағын контейнерді және ылғал тазалауға арналған аралас контейнерді ылғал жұмсақ матамен тазалаңыз. Шаңжинағышты және шығаберістегі НЕРА-сүзгісін тазалау тәртібін A4 сұлбасында (8 бет) қараңыз.

Шаңжинағыш және ылғалды жинауға арналған контейнер жумаңыз – бұл оны істен шығаруы мүмкін.

Аспаптың қозғалатын бөліктерін ластанудың болуына мезайл-мезгіл тексеріңіз, жабысқақ қоқыслеп бүткіттү олардың сұнынуна экелуі мүмкін!

Зарядтау және өздігінен тазалану станциясындағы шаң жинағышты ауыстыру тәртібін A7 сыйбадан, 11 бет қараңыз.

Ая арнасының тазалау тәртібін A7 схемасынан қар (11 бет).

Пышақтарды тазалау тәртібі триммерге арналған сантамалар тазалау тәртібін A8 схемасынан қар (11 бет).

Қылқалам сантамаларын алдымен түтқасынан ажыратып, ағын су астында тазалаңыз. НЕРА-фильтрін ауыстыру тәртібін A9 схемасынан қар (12 бет).

Шығатын НЕРА-сүзгін жумаңыз – бұл оны істен шығаруы мүмкін.

НЕРА-сүзгі жұмысының ресурсы 12 айдан басқа жоқ уақытты құрайды.

Сақтау және тасымалдау

Сақтау және қайта пайдаланудың алдында құралдың барлық бөліктерін тазалап, түгел күргатыныз. Құралды құрғақ жеденетін жерде жылтыу аспаттарынан алыс және тікелей күн саулеерден алыс сақтаңыз.

Тасымалдау және сақтау кезінде құралдың зақымдануына және/немесе ораманың бүтін-дігіне әкелу мүмкін құралды механикалық әсерлерге ұшарытуға тыйым салынады.

Құралдың орамасын су мен басқа да сұйықтықтардан сақтау қажет.

IV. СЕРВИС-ОРТАЛЫҚҚА ЖОЛЫФАР АЛДЫНДА

Ақаулық	Мүмкін болатын себептері	Жою адістері
Аккумулятор тез таусылады	Сүзілгер, неізіг қылшак, айналытын щеткалар	Коқымдарды алып тастаңыз, құралды тазартыңыз («Аспалтың күтімі» құралды тазартуды жүргізіңз)
Аспал аккумулятор зарядталмайды	Аспал зарядтау станицасында дұрыс орнатылмаған	Аспал зарядтау станицасында – аспал корпусының төменгі болғындең түйіспелер жаңа көлемдегі етіп орнатыңыз
	Электрлік розетка жұмыс істемейді	Құралда жұмыс істеп тұран розеткаға қосыңыз
	Зарядтау және өздігінен тазалану станицасының электр баусымы электр желіге қосылмаған	Желілік баусымын дұрыс қосылын тексеріңіз
Орнатылған уақытта тазарту жүргізілмейді	Күрьылғы вешірілді	Өбатырмасын басып устап тұрыңыз құрылғының корпусында немесе қашақтан басқару пұлтүнді
Аспал «Низкий заряд батареи, требуется перезарядка», «Низкий заряд батареи, попробуйте позже» немесе «Низкий заряд батареи, отключайся» деген дыбыстық хабарлама береді, Ө және Ө түйімелер қызыл болып жылыштықтайты	Аспал аккумуляторының заряды таусылды	Аккумуляторды толығымен зарядтаңыз («Аккумуляторды зарядтау» белімін қараңыз)
Аспал «Для начала уборки установите контейнер-пылесборник» немесе «Кон-тейнер-пылесборник извлече!», Ө және Ө түйімелер қызыл болып жылыштықтайты	Шаң көнтейнерін орнатылмаған немесе дұрыс орнатылмаған	Шаң көнтейнерінің дұрыс орнатылышы тексеріңіз
Аспал «Не могу найти базу, зарядка невозможна» деген дыбыстық хабарлама береді, Ө және Ө түйімелер қызыл болып жылыштықтайты	Зарядтау және өздігінен тазалану станицасы сондрулі	Зарядтау станицасын іске қосыңыз және, аспал корпусының төменгі болғындең түйіспелер зарядтау станицасындағы түйіспелер қысыттыңдай етіп, оған орнатыңыз
	Зарядтау станицасына апарытын жол бұгатталған	Станицаңың айнала аумағын тазаланыз
Аспал «Не вижу пол, уборка остановлена» немесе «Поместите пылесос на ровную поверхность и перезапустите» деген дыбыстық хабарлама береді, Ө және Ө түйімелер қызыл болып жылыштықтайты	Донғалақтар бетінен үзілді	Құралды тегіс бетке орнатыңыз және қайтадан қосыңыз

Ақаулық	Мүмкін болатын себептері	Жою адістері
Аспал «Турбощетка заблокирована, проверьте ее» немесе «Ошибка турбощетки» деген дыбыстық хабарлама береді, Ө және Ө түйімелер қызыл болып жылыштықтайты	Қылшактар жабысып қалған қоқыспен ластанған	Шеткаларын тексеріңіз, жабысқан қоқыс жойыңыз («Аспал күтімі» белімін қараңыз)
Аспал «Боковая щетка заблокирована, проверьте ее» немесе «Ошибка боковой щетки» деген дыбыстық хабарлама береді, Ө және Ө түйімелер қызыл болып жылыштықтайты	Қылшактар жабысып қалған қоқыспен ластанған	Шеткаларын тексеріңіз, жабысқан қоқыс жойыңыз («Аспал күтімі» белімін қараңыз)
Аспал «Бампер заблокирован, проверьте его» немесе «Ошибка бампера» деген дыбыстық хабарлама береді, Ө және Ө түйімелер қызыл болып жылыштықтайты	Алдыңғы бампер қатесі, аспалтың қозғалысы бұғатталған	Аспалқа жол бөгет жасамаңыз, аспалты тым тығыз көністікте пайдаланбаңыз
Аспал «Колесо заблокировано, проверьте его» немесе «Ошибка колеса» деген дыбыстық хабарлама береді, Ө және Ө түйімелер қызыл болып жылыштықтайты	Донғалақтардың айналуы қыын, аспал көптеліп қалды	Аспалтың дөнгелектерін тексеріңіз, аспалтарға қыспаңыз, аспалтарға бірдене қойманыз
Аспал «Требуется проверка лидара», «Лидар засорен», «Лидар заблокирован» немесе «Ошибка лидара» деген дыбыстық хабарлама береді, Ө және Ө түйімелер қызыл болып жылыштықтайты	Аспалтың лидары лас	Лидар датчиктерін тексеріңіз
Аспал «Очистите нижние сенсоры и переместите пылесос на новое место» деген дыбыстық хабарлама береді, Ө және Ө түйімелер қызыл болып жылыштықтайты	Аспалтың датчиктері ластанған	Аспалтың түбін ылғалды матамен сүртініз
Аспал «Ошибка двигателя» деген дыбыстық хабарлама береді, Ө және Ө түйімелер қызыл болып жылыштықтайты	Мотордың шамадан тыс жүктелі	Күрьылғыны вишіріп, оны толығымен сүткіндей. Шаң жашағін жөнде сүзгілерді тазалаңыз
Аспал «Неисправность насоса для подачи воды» деген дыбыстық хабарлама береді, Ө және Ө түйімелер қызыл болып жылыштықтайты	Шаң көнтейнерінің түбіндегі шығағын тексеріп бітеп қалған	Шаң көнтейнерінің төменгі жағында орналасқан тексерілді тазалаңыз
Аспал «Соединение не удалось, попробуйте еще раз» деген дыбыстық хабарлама береді, Ө және Ө түйімелер қызыл болып жылыштықтайты	Wi-Fi желісі бойынша қосылыс жок	Wi-Fi желісі жұмысының дұрыстығын тексеріңіз
Аспал «Обновление не удалось» деген дыбыстық хабарлама береді, Ө және Ө түйімелер қызыл болып жылыштықтайты	Ұялы құрылғыда ғаламтор өшіп тұр	Ұялы құрылғыда ғаламтор қосыңыз
Синхронизациялау арекеті сәтсіз болды	Күрьылғының корпусындағы Ө түйімесін бірнеше секунд басып тұрыңыз, құрылғы өшеді. Біраз уақыттан кейін құрылғының үшін Ө түйімесін басып тұрыңыз	Күрьылғының қайта қосу қажет

Ақаулық	Мүмкін болатын себептері	Жою адістері	Ақаулық	Мүмкін болатын себептері	Жою адістері
Синхронизациялау арекеті сатсіз болды	Зауыттық бастауларды қалпына келтіру қажет	«Зауыттық бастауларды түсіру» белгімін қарасты. Егер бул комектеспесе, уәкілдегі қызмет корсету орталығына хабарласыңыз	Аспап жинастыруға кіріспейді немесе дұрыс қозғалмайды	Күрілғының қайта қосу қажет	Күрілғының корпусындағы Өтүймесін бірнеше секунд басып тұрыңыз, күрілғы оshedі. Біраң уақыттан кейін күрілғыны қосу үшін Өтүймесін басып тұрыңыз
Күрал қатты шу шығарады	Шаң контейнері толған	Күралды тазартыңыз («Аспаптың күтімін» күралды тазартуды жүргізіңіз)	Зарядтау станциясының индикаторлары қызыл түспен жанды	Aya өткігіш бітелген	Ая өткігіш тексеріңіз, пайдаланып күтімін» күралды тазартуды жүргізіңіз)
	Сору қуаты максимумға орнатылды	Сору қуатын батрымасының немесе көсімшадағы бастаулардың комегімен өзертіңіз	Шаң жинағыштың дұрыс орнатылуын тексеріңіз	REDMUND Home колданбасында шаң жинағыш контейнердерді автоматты түрде тазалау өшірілді	REDMUND Home колданбасының параметрлерін тексеріңіз
Күрілғы жаңартылмайды, аспап «Поместите пылесос на базу, убедитесь, что заряд батареи более 20%» деген дыбыстық хабарлама береді. Өтүймелер күрілғын сары болып жынылқтайтады	Күрілғы зарядтау стансиясына орнатылған	Робот шансорышты зарядтау стансиясына орнатылған. Корпусының теменің болынғандағы түйіспелер зарядтау стансиясындағы түйіспелер мен сайкес көлөтіндегі етіп орнатыңыз	Аспап зарядтау стансиясына дұрыс орнатылған	Шаң қашпағы толы	Зарядтау және өзін-өзі тазалау стансиясында шаң дорбасын ауыстырыңыз
Аспап жұмыс істейді, бірақ КБ пультінің пармендеріне жауап бермейді	КБ пультіндегі ИК-сигнал шаң-сорышқа жет-пейді	КБ пульті мен аспаптың арасындағы кашақтықтың тым үлкен Аспаптың ИК-байылдағышы басқа жақка бурылған немесе сигналдаңын жонында кедергілер кездесуде	КБ пульті мен аспаптың арасындағы кашақтықтың тым үлкен Сигналдың бағытын өзертіңіз	Өздігінен тазалану стансиясы аспаптың шаң жинағыш контейнерін босаттапды	Шаң жинағыш контейнердің сорыш тесігі жүнмен немесе шашпен бітеліп қалған
	Күрілғының қайта қосу қажет	Күрілғының корпусындағы Өтүймесін бірнеше секунд басып тұрыңыз, күрілғы оshedі. Біраң уақыттан кейін күрілғыны қосу үшін Өтүймесін басып тұрыңыз	Зауыттық бастауларды қалпына келтіру қажет	«Зауыттық бастауларды түсіру» белгімін қарасты. Егер бул комектеспесе, уәкілдегі қызмет корсету орталығына хабарласыңыз	Аспап жанастанустан кейінгі жөндеуге арналған қосалқы бөлше имкандар табуға болады сайты https://redmondsale.com
Аспап жинастыруға кіріспейді немесе дұрыс қозғалмайды	ИК-кабылдағыш / ИК-сенсорлары ластантан	Аспаптың бампер ылғалды матамен сүртіліп	Коректендіру элементтерінің ыдысы таусылған	«Алашақы косяр алдында» беліміне сәйкес коректендіру элементтерін ауыстырыңыз	V. КЕПІЛДІКТІ МІНДЕТТЕМЕЛЕР
	Шаңсорыш тым қарақоныр жабын жинастыруын орындаиды	Үй-жайға жарық күн сүлеесінің туслуна жол бермеу шешімдерінде жауап койыныз. Жинастыруды неғұрлым томен жарықтандыруда жүргізіңіз	Шаңсорыш жарықты қатты шағылыстыратын жабын жинастыруын орындаиды	Шаң жинағыш-контейнерді тазалаңыз	Осы бүйімнеге сатып алынған сәттен 12 ай мерзіміне кепілдік беріледі. Кепілдік кезеңі ішінде дайындаушы жөндеу, бөлшектерді ауыстыру немесе барлық бүйімді ауыстыру жолымен кез келген зауыттық ақуалдарды жоюға міндеттеннеді. Кепілдік тек сатып алу күні түпнұсқалық кепілдік талонында дүкен мерзімін және сатуши колымен расталған жағдайдаға ғана күшіне енеді. Осы кепілдік тек бүйім пайдалану бойынша нұсқаулыққа сәйкес қолданылған, жонделген, бұзылған және онымен дұрыс жұмыс істемеу нотижесінде зақымданбаған, сонымен қатар бүйімнің толық жинағы сақталған жағдайда танылады.



Егер көтөлікті дұрыстай алмасыңыз, авторизацияланған сервистік орталыққа жүгініз.



Кепілдіктен кейінгі жөндеуге арналған қосалқы бөлше имкандар табуға болады сайты <https://redmondsale.com>

Осы кепілдік бұйымның табиғи тозуына және шығын материалдарына тараlmайды (сүзгілер, шаң жинауга арналған сомкелер және т. б.).

Бұйымның қызмет мерзімі мен оған кепілдікті міндептемелердің қолданыс мерзімі бұйым сатылған немесе өндірілген кезден есептелеі (егер сату күнін анықтау мүмкін болмаса).

Аспап өндірілген күнді бұйым корпусының сайкестендіру жапсырмасындағы сериялық нөмірден табуға болады. Сериялық нөмір 13 белгіден тұрады. 4-ші және 5-ші белгілер айды, 6-шы және 7-ші – құрылыштың шығарылған жылын билдіреді.

0	0	0	1	1	2	2	3	3	3	3	3	3
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

1 – өндірілген айы (01 – қаңтар, 02 – ақпан ... 12 – желтоқсан)

2 – өндірілген жыны (21 – 2021 ж., 22 – 2022 ж... 30 – 2030 ж.)

3 – улғінің сериялық нөмірі

Өндіруші бекіткен аспаптың қызмет ету мерзімі бұйымның пайдаланылуы осы нұсқаулық пен қолданылатын техникалық стандарттарға сәйкес жүзеге асырылғанда, сатып алынған күнінен бастап 3 жыл құрайды.

Орамды, пайдалануышы нұсқаулығын, сонымен қатар аспаптың өзін қалдықтарды қайта өндегей бойынша жергілікті бағдарламаға сәйкес пайдалана асуру керек. Қоршаған ортаға қамкорлық білдіріңіз: мұндаай бұйымдарды әдемтегі түрмистық қоқыспен тастанаңыз.



Товар сертифицирован в соответствии с Федеральным законом «О техническом регулировании» и соответствует требованиям Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», Технического регламента Евразийского экономического союза «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники» ТР ЕАЭС 037/2016.

Изготовитель: «Чжухай ИнгЧжи Сервис кампани Лимитед», 51900, 100 Xua Вей Роуд, Чиань Шань, Сян Чжоу Дистрикт, Чжухай Сити, Китай.

Импортер в России: ООО «ИЛОТ», 198099, г. Санкт-Петербург, ул. Промышленная, д. 38, к. 2, лит. А.

Importer (EU): SIA "SPILVA TRADING", Edoles iela 5, Riga, Latvia, LV1055.

© РЕДМОНД. Все права защищены. 2025

Воспроизведение, передача, распространение, перевод или другая переработка данного документа или любой его части без предварительного письменного разрешения правообладателя запрещены.

App Store является знаком обслуживания **Apple Inc.**, зарегистрированным в США и других странах.

Google Play является зарегистрированным товарным знаком компании **Google Inc.**

www.redmond.company
www.multivarka.pro
Made in China

VR1328S-CIS-UM-2